

Vezetőigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A megalapítója és  
Könyves József  
A kiadója és  
a vezetőigazgatója

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor u. 5-7. Telefon: 389-380, 389-381

MTI BELFOLDI HIREK 6

B. I. kiadás 1951. december 1.óra perc

Decemberben mutatja be az Állami Operaház Moniuszko "Halka" című operáját

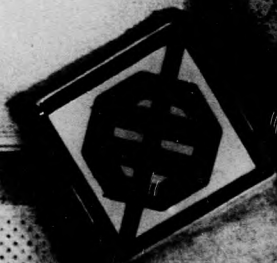
1 Ex. VI. Földi K 3

Az Állami Operaház december 29-én mutatja be Moniuszko "Halka" című operáját. A "Halka" a lengyelek első nagy nemzeti operája. 1848-ban, a forradalmak évében került bemutatásra. Az opera, amely minden lengyel operaház állandó műsordarabja, a goralok /hegylakok/ között játszódik. A balettszíndarabot a budapesti előadásokon a táncok koreográfusa, Eugen Paplinski lengyel balettmester tanítja be. Az opera a Kossuth-díjas Mátyás Kálmán rendezésében, több szereposztásban kerül színi. Halka szerepét Orosz Julia, Kónányi Lili, Jontek szerepét Simándy József, Újvárdy Tibor, Nagypál. Sziló, Jarnást Jód Sándor, Losenczy György, Melis György, Stolnikót pedig Fodor János énekli. MTI/  
Lics. sz. tyor. y

Négyzásznagy kabáttra való szövetet takarítottak meg a nyíregyházi Főfiruhakonfekció üzem dolgozói, a "Maradékmentes" szabászat bevezetésével

1 Vid. Gő. VI. 28. Kés. Sz. 4

Április elején vezették be a nyíregyházi Főfiruhakonfekció-üzem dolgozói a "Maradékmentes" szabászatot. Az új szabászat vezetése, a különböző nagyságú kabátok méreteit feltüntető táblánatot szerkesztett. Ennek segítségével pontosan ki tudják számítani, hogy egy vég szöveteből hány kabát készíthető hulladék nélkül. Az új módszer bevezetésével a hulladékot 1.21 százalékkal 0.01 százalékra szorították le. A maradékmentes szabászat bevezetése óta november 7-ig négyzásznagy kabáttra való szövetet takarítottak meg. MTI/



MTI BELFOLDI HIREK

B 2. kiadás 1951. december 1. 6 ora 5 perc

A hét könyvei

A ÁKV Pd, FF

	Fizve	Kötve
Szikra Könyvkiadó		
I.V. Sztálin Művei. I. kötet. 1901-1907. /Uj kiadás/ XV, 447 o.	-.-	15.-
A Szovjetunio Állami Tervbizottságának jelentése és Központi Statisztikai Hivatalának jelentése a Szovjetunio 1946-1950. évi negyedik háborúutáni első ötéves tervének teljesítéséről. 24 o.	-.80	-.-
Ifjúsági Könyvkiadó		
Barto: Kismana. /Az eredeti szovjet kiadás színes képeivel./ 16 o.	8.-	-.-
Kovai Lőrinc: Vaskapu. /Regény/ 176 o.	-.-	8.50
Ljubarszkaja: Dzsanhuh a szarvas fia. 31 o. /Kis-pajtások mesekönyve/	1.50	-.-
Pionirvezetők könyve I. 63 o.	3.-	-.-
Tolsztoj: Mesék. 18 o.	1.80	-.-
Fépszava		
A gépkocsivezetés alapfokú tankönyve. 5. kiad. 227 o. /Fépszava műszaki könyvtára/	7.50	-.-
Akadémiai Kiadó		
Lepesinszkaja: A sejtek képződése az élő anyagból és az élő anyag szerepe a szervezetben. 351. o.	-.-	55.-
Jogi Könyvkiadó		
A Legfelsőbb Bíróság Elvi Tanácsának határozatai. I. kötet. /1950. év. Szerk. Nizsalovszky Endre. XXIV. 208 o.	12.-	-.-
Közoktatásiügyi Kiadó		
Babos Ernő - Zsinka István: Az orosz ige alakjai. Igereszotár. 259 o.	16.-	-.-
Verhovszkij: Vegytani kísérletek technikája és módszertana az iskolában. II. kötet. 507. o. /Szocialista nevelés könyvtára 28.	23.-	-.-

S

tolyt.köv.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1951. december 1.

6 ora 10 perc

/A hét könyvei...folyt./ k AKV: Fd FT

Füzve Kötve

		Füzve	Kötve
Mezőgazdasági Kiadó			
Berliner György: Szálastakarmányok kaszálása, begyűjtése és tárolása. 55 o. / Mezőgazdasági kiskönyvtár. Növénytermesztési sorozat 28. /		2.50	--
Husz Béla: Növénybetegségeket okozó konidiumos gombák meghatározása és rendszere. 68 o. /	16.50	--	--
Palotás Sándor: Mezőgazdasági önköltségszámítás. 92 o. / Mezőgazdasági kiskönyvtár. Mezőgazdasági üzemszervezési sorozat 14. /		3.50	--
Somos András: Szántóföldi zöldségtermelés. 2. átdolg. kiad. 96 o. / Mezőgazdasági kiskönyvtár. Kertészeti sorozat 10. /		3.50	--
Nehézipari Könyvkiadó			
Alekszandrov: Harc a huszonégyórás munkaciklusért. Tapasztalatok a Donyec-medence és a Szovjetunio egyéb szénmedencéinek élenjáró bányáiban. 89 o. /		6.-	--
Jevsztropjev-Toropov: A szilícium kémiája és a szilikátok fizikai kémiája. 407 o. /		40.-	--
Pénzügyminisztériumi Könyvkiadó			
Vállalati tervezés 1. füzet. Ipari és egyéb vállalatok szervezete és működése. 32 o. / Mérlegképes könyvelői vizsgára előkészítő tanfolyam jegyzetei / / Pénzügyminisztérium kiadványa /		1.50	--
Sport Lap- és Könyvkiadó			
Koberidze: Kezdő birkózók. 39 o. /		4.-	--
Statisztikai Kiadó			
Szavinszkij: Az iparstatisztika tankönyve. 3. kiadás. 378 o. A szocialista statisztika könyvtára /		13.50	17.50
Tervgazdasági Könyvkiadó			
Gerő Ernő - Asztafjev - Kliment - Rau: A szocializmus építése a népi demokratikus országokban. A szovjetunio és a népi demokratikus országok 1951. II. negyedévi tervteljesítése. 56 o. / Tervgazdálkodási anyagszolgáltatás / / Az Országos Tervhivatal Tanulmányi Osztályának kiadványa M.T.I. /		4.50	--

S



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1951. december 1.

6 ora 10 perc

A hét könyvei...folyt./ k AKV/Fd FT

Füzve Kötve

	Füzve	Kötve
Mezőgazdasági Kiadó		
Berliner György: Szálastakarmányok kaszálása, begyűjtése és tárolása. 55 o. / Mezőgazdasági kiskönyvtár. Növénytermesztési sorozat 28.	2.50	--
Husz Béla: Növénybetegségeket okozó konidiumos gombák meghatározása és rendszere. 68 o.	16.50	--
Palotás Sándor: Mezőgazdasági önköltségszámítás. 92 o. / Mezőgazdasági kiskönyvtár. Mezőgazdasági üzemszervezési sorozat 14.	3.50	--
Somos András: Szántóföldi zöldségterelés. 2. átdolg. kiad. 96 o. / Mezőgazdasági kiskönyvtár. Kertészeti sorozat 10.	3.50	--
Nehézipari Könyvkiadó		
Alekszandrov: Harc a huszonégyórás munkaciklusért. Tapasztalatok a Donyec-medence és a Szovjetunio egyéb szénmedencéinek élenjáró bányáiban. 89 o.	6.-	--
Jevsztropjev-Toropov: A szilícium kómiája és a szilikátok fizikai kómiája. 407 o.	40.-	--
Pénzügyminisztériumi Könyvkiadó		
Vállalati tervezés 1. füzet. Ipari és egyéb vállalatok szervezete és működése. 32 o. / Mérlegképes könyvelői vizsgára előkészítő tanfolyam jegyzetei / Pénzügyminisztérium kiadványa	1.50	--
Sport Lap- és Könyvkiadó		
Koberidze: Kezdő birkozók. 39 o.	4.-	--
Statisztikai Kiadó		
Szavinszkij: Az iparstatisztika tankönyve. 3. kiadás. 378 o. / A szocialista statisztika könyvtára	13.50	17.50
Tervgazdasági Könyvkiadó		
Gerő Ernő - Asztafjev - Kliment - Rau: A szocializmus építése a népi demokratikus országokban. A Szovjetunio és a népi demokratikus országok 1951. II. negyedévi tervteljesítése. 56 o. / Tervgazdálkodási anyagszolgáltatás / Az Országos Tervhivatal Tanulmányi Osztályának kiadványa M.T.I.	4.50	--

S

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1951. december 1.

6 óra 15 perc

Nő eredményeket érnek el a növénynevelők a hazánkban ismeretlen növények meghonosításával

1 Kő/Jné/Jné M K 5

A Magyar Tudományos Akadémia decemberi ünnepi ülésén az új növények meghonosításának fontos kérdése is napirendre került. A növénynevelő kutatók, - akik munkájukban mind jobban igyekeznek felhasználni az élenjáró szovjet mezőgazdasági tudomány eredményeit - büszkén számolhatnak be a felszabadulás óta elért kiváló eredményekről.

A legnagyobb, legkézzelfoghatóbb sikert jelentette

a rizs

meghonosítása. A rizs meghonosítására folytak már próbálkozások a felszabadulás előtt is, de ezek csak elszigetelt kísérletezések maradtak. Jellemző, hogy 1939-ben mindössze 50 hold volt a rizs vetésterülete. A rizs meghonosításának igazi munkája is csak a felszabadulás után indult meg. Már két-három évvel ezelőtt a Szovjetunióból, a Tyráni alföldről származó s a Szegedi Mezőgazdasági kísérleti Intézet által nevelített Dunghan Shali és Árpa Shali fajták termelése meghaladta a kísérleti termesztés méreteit, ma pedig már sok ezer holdon folyik a sikeres rizstermelés. Bokozza a rizs meghonosításának jelentőségét, hogy olyan talajon is termelhető, amely más növény termelésére egyáltalán nem, vagy csak alig alkalmas.

Figyelemreméltó a Debreceni Mezőgazdasági Kísérleti Intézet kezdeményezése vízi rizsnek szárazon, árasztás nélküli termesztésére. Az alig három esztendeje folyó kísérletek máris sikeresnek mondhatók! Olyan új, öntözésnélküli rizsfajtákat állítottak elő, amelyek egyelőre még a kísérleti parcellákban - ugyanolyan mennyiségű és minőségű termést hoztak, mint az árasztással termesztett rizs. A kísérletek tovább folynak.

A gyapotot,

ezt az eredetileg trópusi növényt is ebben az esztendőben már sok ezer holdon igen jó eredménnyel termeltük. Jövőre pedig az ideai terület kétszeresén folyik majd a gyapot termelése. Ma már nem kétséges, hogy 1954-re elérjük az ötéves terv célkitűzését: 200.000 holdon termelünk gyapotot s ezzel a belső szükséglet túlnyomó részét fedezni tudjuk. Ezt az eredményt is azért tudtuk elérni, mert nem amerikai és egyiptomi fajták meghonosításával, hanem a mi adottságainkéhoz közelebb álló szovjet és bolgár gyapottól - utóbbiak szintén szovjet eredetűek -

/Foly.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1951. december 1.

6 óra 10 perc

/Nő eredményeket érnek el.....1.folyt./ 1 Kő/Jné/Jné M K 5

indultunk el.

Most kezd átmenni a köztermesztésbe a Szovjetunióban már évek óta közönséges szántóföldi növényként termelt kaucsuktartalma

kok - szagiz, vagy guapitypang.

Ez a fészkes virágzatú növények csoportjába tartozó évelő növény gyökereiben halmozza fel a növény nedvet /latox/, mely kaucsuktartalmának alapanyagát adja. Gyökerei az első évben fejlődnek.

A Szovjetunióban hektáronként 50-100 mázsa gyökértermést is hoz, melynek kaucsuktartalma 60-200 kilogramm hektáronként. Vannak azonban kinemesített fajták, melyek ennél jóval gazdagabb kaucsuktartalmúak. A magyar nemesítők a meghonosítással egyidejűleg arra törekednek, hogy minél gazdagabb kaucsuktartalmú fajtákat állítsanak elő.

Meghonosítás alatt álló fontos rostnövény, amely szintén már köztermesztésbe kerül,

a kenaf.

Rostja elsősorban a juta pótlására alkalmas. A Szovjetunióban már évek óta nagyüzemszerűen termelik. A mályvafélék családjába tartozó egyéves növény. Fejlődéséhez 140-150 /száznegyven-százötven/ fagymentes napra van szüksége, főleg csapadékos vidéken természetesen sikerrel, száraz vidéken csak öntözéssel. Csapadékos vidéken viszont gyengébb talajokon is természetesen.

Meghonosítják a

ramie/rocsalán/ nevű

kiváló rostnövény is. Rostja ötször erősebb mint a lené. Már a régi és egyiptomiak is ismerték, főleg Kínában folyik nagy területen a termesztése. A csalánfélék családjába tartozó évelő növény. A 40. szélességi fok fölött először hazánkban kísérleteznek meghonosításával. Hol-danként 80-100 mázsa korótermést ad, melynek öt százaléka rost. Nagy előnye, hogy nem kell évről-évre újra telepíteni, 20-25 évig is kitart egy ültetvény, mert az életerős gyökerek sarjadzóképesége elsőrendű. Nehézséget okoz még a rost gépi kinyerése, amit még tökéletesíteni kell.

Utóbbi időben indult meg, de máris igen biztató eredményekkel a

batava /édes burgonya/

honosítása. Ez egyéves, szétterülő, sűrűn növekvő gumós növény. Gumói el-lentében a burgonyával, nem a száron, hanem a gyökéren képződnek.

/Folyt. Köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. december 1.

6 óra 25 perc

/Jó eredményeket érnek el..... 2.folyt./ 1 Kő/Jné/Jné M K 5

Hazánkban nem virágnak, de gumókról szaporítható. Ehető gumói átlagban nagyobbak mint a burgonya gumói. Azt az energiát is, amit virág és magképzésre használna fel, gumóképzésre fordítja, s ezért a 47-48 százaléki fokon nagyobb termést hoz, mint déli hazájában. Jó táperőben lévő homoktalajon igen bő termést ad; holdanként 200-400 mázsát. Bőséges, könnyen emészthető tápanyagtartalma miatt ebből táplálkozásra a gumós növények közül a legalkalmasabb. Egúgy, mint a burgonya, igen sokféle képen elkészíthető. Fogyasztható főzve, sültve, olajban, zsírban kiütve, salátának. Lisztjé öröklve felhasználható a legkülönbözőbb élesztőfélék készítésére. Felhasználható állati takarmányozásra is. /MTI/

A traktorok karbantartása, az üzemanyagszállítás megszervezése üzemanyag-megtakarítást eredményez.

1 Bb/HK/Jné M K 3

A gép- és traktorállomások szocialista típusu állami, mezőgazdasági üzemek, amelyek termelő tevékenységüket népgazdasági terv alapján folytatják. A terv legfontosabb tényezője a traktormunkák jövedelme és önköltsége. A traktormunkákkal kapcsolatos költségek jelentékeny része az üzemanyagra esik. Az üzemanyagra fordított kiadások csökkentése tehát a legjobb mód a traktormunka önköltségének csökkentésére.

Nagy megtakarítási lehetőségek rejlenek a gépállomások üzemanyag-gazdálkodásának jobb megszervezésében és nem utolsósorban az üresjárat csökkentésében. Gondos karbantartással, a traktorok és mezőgazdasági gépek kifogástalan műszaki állapotával, a gépcsopatok helyes összerakásával, az erőgépek teljes vonóerejét ki lehet használni. A munka megszervezésével elérhető a felesleges helyváltoztatások megszüntetése.

A Szovjetunió gépállomásai a vasútvonal mentén rendezik be üzemanyag-telepüket. Az üzemanyagot közvetlenül a ciszternakocsiból veszik át a töltő-kocsikba, ahonnan közvetlenül a traktorok tartályába kerül. Így elkerülhető, hogy a káros veszteséget jelentő többszöri át-töltögetés után kerüljön csak az üzemanyag rendelítési helyre. A gépállomásoknak nálunk is arra kell törekedniük, hogy a legrövidebb úton jusson az üzemanyag az erőgépek tartályába. /rendszerint

A termelési költségek csökkentésére irányuló törekvés csak akkor helyénvaló, ha a költségek csökkentése a termelés növekedésével jár együtt. Az üzemanyag esetében ez azt jelenti, hogy a megtakarított üzemanyagot a termelés növelésére használják fel. /MTI/

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7.: kiadás 1951. december 1.

6 ora 30 perc

A rossz munkaszervezés akadályozza a nagylakások szétválasztási tervének teljesítését a fővárosban

i Kij/Haj/FD FT K

MHI: Komoly jelentősége van a lakásproblémák megoldásánál a nagylakások megosztásának. Eppen ezért fontos lenne, hogy azok a szervek és vállalatok, amelyeknek feladata a nagylakások megosztása, lelkiismeretes és gyors munkát végezzenek.

Az elválasztható lakások címűt a Fővárosi Ingatlan-közvetítő Vállalatnak kellene megadni a Beruházási Vállalat részére, hogy a vállalat elkészíthesse a terveket és kiadja a munkát a kivitelező vállalatoknak. A valóságban azonban nem így történik. A FIK nem mindig ad megfelelő anyagot a Beruházási Vállalatnak és gyakran előfordul, hogy a kapott címeket a Beruházási Vállalat nem ellenőrzi le. Előfordult, hogy azok a rajzok, amelyek szerint a megosztási tervet elkészítették, már régen nem a való helyzetet mutatták, mert a lakást időközben átalakították. Így olyan terveket készítenek, amelyek nem felelnek meg a való helyzetnek. Az elkészített tervek alapján a Beruházási Vállalat megkötöti a szerződést a kivitelező vállalatokkal. Komoly hiányosság az is, hogy erről nem értesítik a Fővárosi Tanács XIV. osztályát /lakás-gondállás/ és a kerületi tanácsokat, amelyeknek feladata lenne, hogy ellenőrizzék a munka menetét és a hitel felhasználását. Ez történt az I., II., III., V., VII., VIII., IX., XI., XIII. és XV. kerületi tanácsokkal. A Beruházási Vállalat nem küldötte meg a műszaki terveket sem a kerületi tanácsoknak és ennek az lett a következménye, hogy a kerületi tanácsok csak a munka befejezése után állapították meg a hiányosságokat és a hibákat. Jelentő erre a VIII. kerületi tanács vezetője, amikor azt a választ kapta a Beruházási Vállalattal, hogy a Fővárosi Tanácsnak rendelete van arra, hogy adatokat a kerülettel nem közölhetik.

A Beruházási Vállalatnál hibák vannak a terv elkészítésénél is. Augusztus végén a vállalat azt jelentette, hogy 174 terv már készen van. Amikor a kivitelező vállalatok a munkát meg akarták kezdeni és a tervekről jelentkeztek, kiderült, hogy a tervek jó része még nincs készen. Ezeket a hiányosságokat lelkiismeretesebb munkával könnyen ki lehetne küzöbölteni. Nagyban hátráltatja a munkát az is, hogy azok kivitelezését nem hangolják össze megfelelően. Miben hibás a Városi Tanács VIII. /építési/ osztálya is. A kerületek s havi ötvenezer forintos beruházási keretüket nem használták fel tervezésben. Ma már a Fővárosi Tanács II. /Terv-és Statisztikai/ osztályának segítségével estakikizsokolták/, összegyűjtik és az év végén egyzzerre kívánják felhasználni az egész összeget. A hiányosságok nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy tervteljesítésükben lemaradás van.

- a hibát - - -

B. G. kiadás 1951. december 1.

6 ora 35 perc

Mejjutalmazták a vidéki patronázs munkában résztvett egészségügyi dolgozókat és intézményeket

i. Bc. Hm. Fd. Ft. K. 4

Az egészségügyi minisztériumban ünnepség keretében jutalmazták meg a bányá és iparvidékeken a dolgozók jobb egészségügyi ellátása érdekében eddig végzett patronázmunkában kitűnt orvosokat és egészségügyi dolgozókat.

Ratko Anna egészségügyi miniszter beszédében elmondotta, a szocializmus építése azt követeli, hogy a vidéki dolgozók egészségügyi ellátása is elsőrendű legyen. Ezt szolgálták azok az egészségügyi dolgozók is, akik az egészségügyi minisztérium és az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének felhívására a borsod-izsénmedencébe, Sztálinvárosba, a veszprémi iparvidékre mentek és ott becsülettel helytálltak egészségügyi munkájukban. Petrovskij professzor javaslatára megindult a patronázmunka az egészségügyi intézmények között is.

A felhívást követő és je munkát végzett orvosok mellett beszélt Ratko Anna arról is, hogy vannak még orvosok, akik csak a fővárosban, vagy a városokban tudják elképzelni a gyógyító-munka végzését. Ezeket felvilágosító munkával kell meggyőzni arról, hogy tevékenységükkel nemcsak a városok dolgozóit, hanem az egész ország dolgozó népét kell szolgálniuk.

Az ünnepségen számos orvos, egészségügyi dolgozó és intézmény kapott oklevél, pénz és könyvjutalmat. MTI.

- - -

Huszonkét mezőgazdasági szakkör működik a Borsod-Abaúj-Zemplén-megyei kulturotthonokban

i. Di. Hm. Fd. Di. Ft. K. 5 + 2

A Borsod-Abaúj-Zemplén-megyei tanács népművelési osztálya nagy gondot fordít a kulturotthonokban folyó szakköri munka segítésére, ellenőrzésére. A népművelési osztály felhívására a járási és körzeti tanácsok a tömcszervezetekkel együttműködve felvilágosítják a dolgozó parasztokat a szakkörök jelentőségéről. Ennek eredményeként egyre többen látogatják a kulturotthonokat, mind többen vesznek részt a szakköri előadásokon és a gyakorlati munkában. Mezőgazdasági szakkörből eddig szerint 22 működik a megyében. Földművelésügyi dolgozik a cigándi és felsőmári mezőgazdasági szakkör: mind a kettő növénykísérleti telepet létesített és a földművelésügyi minisztériumtól kapott laboratóriumi felszerelés birtokában, a rommások vezetésével kísérleteket folytat. A mezőgazdasági szakköröket mindenütt agronomusok vezetik.

A szakkörök szervezése során a tanács igyekszik figyelmbe venni a helyi szaktanácsadókban a községekben, amelyekben

dolgozó parasztjai érdeklődnek a méhészet iránt, méhésztan-szakköröket szerveztek. Ilyen szakkör működik Berényfalván is. Vezetője méhésztan-szakember, aki ismerteti a legfontosabb szakkönyveket, a legfontosabb telepítési módokat és általában a méhésztani szakirodalmat. /MTI/

H E I B E I F O L D I H I R E K

B 9. kiadás. 1951. december 1.

6 óra 40 perc

Korszerű telepeken több ezer fácántyukot tenyésztenek

i Ká Fd Mi Ké I 4

A második háború következtében vadállományunk mintegy 90 százaléka elpusztult. A felszabadulás után erdészeinknek igen nagy feladatot kellett megoldaniuk. A megmaradt vadállományt a legmegszébbmenő védelemben, kiméletben részesítették. Több ezer szorintós beruházással vérvédelmi berendezéseket létesítettek, etetőket, szokat, vadvédelmi kerítéseket. A javulás igen számottevő volt. Az eltelt hat év alatt vadállományunk általában megháromszorozódott. Becslések / szerint ma már 10.500 szarvasunk, 1200 dömvasdunk, 1500 mullonunk, 14 ezer őzünk, öt ezer vadcsizzenk és körülbelül hat és fél millió tyukunk van.

A fácán szaporítására mesterséges telepek épültek, ahol több ezer fácántyukot tenyésztnek. Csaknem valamennyi állatfajnál vérfelújítással dolgoznak. Befogják az élővadakat és a jól fejlett állatokat ezekre a területekre szállítják, ahol az állomány testileg degenerálódott. De már a vadállomány minőségben messze túlszárnyalja a háború előtti.

Az állatállomány fokozottabb védelmére az ország egész területén számos rezervátumot létesítettek. A rezervátumok egyrészt a természetvédelmi vadkört akadályozzák, másrészt ezen a védett területen élő vadaknál gondos ápolással, etetéssel növelik a szaporulatot. Az állatok itt a téli időszak alatt is megfelelő mennyiségű táplálékhoz, szénához, vízhez jutnak.

De a vadállomány további szaporítása csak akkor lehet séges, ha a vad mindenki részéről megfelelő védelemben részesül. A vad állományon, népvagon, azt védeni, kimélettel mindenkinél kötelesség. A vadászat első sorban az okos és célszerű vadgazdálkodást szolgálja, emellett a kímélettel is nagymértékben támogatja. (MII)

Közel négy ezerre emelkedik jövőre a nyári időnyelcsődés hálóhelyek száma

i Bc/H Fd FT K 5

A mezőgazdaságban foglalkoztatott nők termelőmunkájának megkönnyítése érdekében a tervünk 1952-ben fokozott mértékben építi ki a nyári időnyelcsődés hálózatot. A hálóhelyek számát jövőre 140 új hálócsőde létesítésével körülbelül 2.800-zal, az 1951-es számnak közel kétszeresére emeli az egészségügyi minisztérium. (MII)

R.

H F I B E I F O L D I H I R E K

B 9. kiadás. 1951. december 1.

6 ora+40 perc

Korszerű telepeken több ezer fácántyukot tenyésztenek

i Ka Fd Mi Ks A 4

A második háború következtében vadállományunk mintegy 90 százaléka elpusztult. A felszabadulás után erdészeinknek igen nagy feladatot kellett megoldaniuk. A megmaradt vadállományt a legmegszébbmenő védelemben, kiméletben részesítették. Több száz ezer forintos beruházással vadvédelmi berendezéseket létesítettek, etetőket, szokat, vadvédelmi kerítéseket. A javulás igen számottevő volt. Az eltelt hat év alatt vadállományunk általában negyeháromszorosodott. Becslések / szerint ma már 10.500 szarvasunk, 1200 dömvasunk, 1500 mullonunk, 4 ezer őzünk, ötezer vadcsizzenk és körülbelül két és félmillió tyukunk van. /szerint

A fácán szaporítására mesterséges telepek épültek, ahol több ezer fácántyukot tenyésztnek. Csaknem valamennyi állatfajnál vérellátással dolgoznak. Befogják az élővadakat és a jól fejlett állatokat azokra a területekre szállítják, ahol az állomány testileg degenerálódott. Ma már a vadállomány minőségben messze túlszárnyalja a háború előtti.

Az állatállomány fokozottabb védelmére az ország egész területén számos rezervátumot létesítettek. A rezervátumok egyrészt a természetvédelmi vadakat akadályozzák, másrészt csak a védett területen élő vadaknál gondos ápolással, etetéssel növelik a szaporulatot. Az állatok itt a téli időszak alatt is megfelelő mennyiségű táplálékhoz, szénához, vízhez jutnak.

De a vadállomány további szaporítása csak akkor lehetséges, ha a vad mindenki részéről megfelelő védelemben részesül. A vad államvagyon, népvagyon, azt védeni, kiadni mindenkinek kötelessége. A vadakat elsősorban az ok- és célszerű vadgazdálkodási szolgálja, az állat- és kihalástól is nagymértékben támogatja. (MHI)

Közel négy ezerre emelkedik jövőre a nyári időjárásjelzői állomások száma

i Be/H. Fd FT K 5

A mezőgazdaságban foglalkoztatott nők termelőmunkájának megkönnyítésére éves tervünk 1952-ben fokozott mértékben építi ki a nyári időjárásjelzői hálózatot. A fűrészhelyek számát jövőre 140 új baleséde létesítésével körülbelül 2.800-zal, az 1951-es számnak közel kétszeresére emeli az egészségügyi minisztérium. (MHI)

---

R.

MTI BERECOLDI IREK

B lo. kiadás 1951. december 1.

6 óra 45 perc

Megkezdődött a téli termelés a Kőbányai Téglagyárban - az év végéig másfél millió forint értékű építőanyagot gyárt az üzem a téli építkezésekhez

i Iné/Jné/MTI Li K 4

A Kőbányai Téglagyár dolgozói a nagy Sztálin születésnapja tiszteletére megfogadták, hogy termelési értékben 25 nappal előbb teljesítik évi tervüket. A Téglagyár dolgozói jól harcoltak: nem 25, hanem 37 nappal előbb teljesítették vállalásukat. Most nagy lendülettel láttak hozzá a téli program megvalósításához. Az a céljuk, hogy a hideg idő beállta után is minél nagyobb mennyiségű téglát készíthessenek a téli építkezésekhez.

A szárító színeket nyerstéglával körülfalazták, cseréppel, nád pallóval befedték. Megoldották a szárító szin megfelelő fűtését, hogy meggyorsítsák a nyerstéglák száradását. A téli téglatermeléshez nélkülözhetetlen szárítoszín elkészítése után már hozzákezdhettek az első adag nyerstégla szárításához. A gondosabb kezelést igénylő válaszfal-téglákat állványokra rakva szárítják, az állványsorok közé sűrűn egymás mellé fokszkosarakat helyeznek s az állványsorok tetejét is cseréppel és nád pallóval fedik. Ezzel a Kőbányai Téglagyár dolgozói hozzákezdtek a téli termelési program teljesítéséhez s most azt a célt tűzték maguk elé, hogy az év végéig másfél millió forint értékű építőanyagot gyártanak a téli építkezésekhez. /MTI/

- - -

Több kilométer hosszúságu utat, csatornát is építenek a télen Sztalinvárosban

i Vid Ki/MTI Li K 4

S z t á l i n v á r o s

A Sztalinvárost építő vállalatok alaposan felkészültek a téli munkákra. Forveket készítettek, gondoskodtak a szükséges védő és burkolóanyagok beszerzéséről. A Mélyépi Vállalat dolgozóira is komoly téli munka vár. Ezen a télen kezdik meg a szivattyutelep építését. Az építkezést nád pallóburkolattal fedik be és hőszigeteléssel biztosítják a megfelelő meleget. December 1-től március 1-ig több kilométer hosszúságu utat, csatornát készítenek el a Mélyépi Vállalat dolgozói. Télen is folytatják a kikötő igazgatósági és szerelő épületének alapozási és / munkáit. A szabadban folyó betonozást előmelegített kavics és víz segítségével biztosítják. A betont szállító csilléket deszka és nád burkolattal veszik körül.

A dolgozókat melegedők fűtött szobák várják, gumicsizmával és esőköpennyel védik egészségüket. /MTI/

/falazási

- - -

2.

B 11. kiadás 1951. december 1.

6 óra perc

55

Egyre nagyobb tömegeket vonzanak a Horizont könyv- és szemlé kiállításai, bemutatói és vita-estéi a Szovjet Könyv Házába

i Bx Vi/Fd Ft K 4

A Szovjet Könyv Házában állandó kiállításokat rendeznek különböző tudományos területek szovjet könyv- és folyóirat-anyagából. Több ezer szakember látogatta az orvosi, a mezőgazdasági, a műszaki, a közlekedésügyi, a jogi- és közgazdasági szakkönyvkiállítást. A pedagógiai könyvkiállítást tízezer pedagógus és tanuló tekintette meg. A Bányász-napon Eatabányán rendeztek bányászati szakkönyvkiállítást, amelynek nagy sikere volt a bányászok körében. A kiállításokkal kapcsolatban filmbemutatókat tartanak. Az orvosi kiállítással párhuzamosan Pavlov, Pirogov, Filatov és mász nagy szovjet orvosok és tudósok életét mutatták be filmekben. A műszaki kiállítás filmbemutatója a Szovjetunio háborúutáni öt éves tervének teljesítéséről, a mezőgazdasági kiállítás a kolhozok életéről szól.

A Szovjet Könyv Házában rendszeresen tartanak gyermekmatinékat, amelyek a budapesti iskolák tanulóinak bemutatják a szovjet gyermekirodalmat és műsorokat adnak számukra. A közeljövőben Julius Fucsik könyvének orosz ifjúsági kiadását vitatják meg orosz nyelven a gyermekekkel.

Vitaesteket rendeznek az újonnan megjelent szovjet regények magyar fordításáról a kiadók, lektorok és fordítók részvételével. Megvitatásra került például a "Távol Moszkvától" fordítása, a napokban pedig a "Gyár épül az őserdőben" című regény fordítását tárgyalják meg. A zene-estek sorozatában legközelebb szovjet kórus-hangversenyt tartanak és ezzel kapcsolatban kiállítás lesz a legújabb szovjet kottaanyagból.

Állandó kiállításalesz a Horizontnak a november 24-én megnyitott Gorkij Filmszínházban is. /MTI/

---

Tizenkilenc mázsa kukoricája penészesedett a beadását nem teljesítő Prandovszki Jánosnak

i Ró/Fd Kó Mi K 3

Budapest XVII. kerülete dolgozó parasztságának nagy része eléget tett már kukoricabeadási kötelezettségének. A beadásukat becsületösen teljesítő egyénileg dolgozó parasztok közül mind többen követelik a kerületi tanácstól, hogy alkalmazza a törvény rendelkezéseit, emelje fel a késlekedők beadási kötelezettségét.

A kerület egyik ilyen késlekedője Prandovszki János, 6 holdas dolgozó paraszt, aki a tojásbeadás elmulasztása mellett kukoricabeadásának sem tett még eleget azaz az indokkal: "kevés" kukoricája termett. Az elmúlt napokban a tanácsot telefonon ért elintették: "Prandovszki most teregeti, szarogatja "kevés" kukoricáját". A tanács dolgozói nyomban kimentek Prandovszki lakására és ott

tizenkilenc mázsa tengerit találtak, melynek fele már penészes volt. A spekuláló paraszt kukoricáját a kerületi tanács szőnyegre cihosolta. /MTI/

---

S

B 11. kiadás 1951. december 1.

6 óra perre

55

Egyre nagyobb tömegeket vonzanak a Horizont könyv- és zenemű kiállításai, bemutatói és vita-estéi a Szovjet Könyv Házába

i Bx/Vi/Fd FT K 4

A Szovjet Könyv Házában állandó kiállításokat rendeznek különböző tudományos területek szovjet könyv- és folyóirat-anyagiból. Több ezer szakember látogatta az orvosi, a mezőgazdasági, a műszaki, a közlekedésügyi, a jogi- és közgazdasági szakkönyvkiállítást. A pedagógiai könyvkiállítást tízezer pedagógus és tanuló tekintette meg. A Bányász-napon Eatabányán rendeztek bányászati szakkönyvkiállítást, amelynek nagy sikere volt a bányászok körében. A kiállításokkal kapcsolatban filmbemutatókat tartanak. Az orvosi kiállítással párhuzamosan Pavlov, Pirogov, Filatov és más nagy szovjet orvosok és tudósok életét mutatták be filmekben. A műszaki kiállítás filmbemutatója a Szovjetunio háborúutáni ötéves tervének teljesítéséről, a mezőgazdasági kiállítás a kolhozok életéről szolt.

A Szovjet Könyv Házában rendszeresen tartanak gyermekmatinékat, amelyeken a budapesti iskolák tanulóinak bemutatják a szovjet gyermekirodalmat és műsorokat adnak számukra. A közeljövőben Julius Fucsik könyvének orosz ifjúsági kiadását vitatják meg orosz nyelven a gyermekekkel.

Vitaesteket rendeznek az újonnan megjelent szovjet regények magyar fordításáról a kiadók, lektorok és fordítók részvételével. Megvitatásra került például a "Távol Moszkvától" fordítása, a napokban pedig a "Gyár épül az őserdőben" című regény fordítását tárgyalják meg. A zene-estek sorozatában legközelebb szovjet kórus-hangversenyt tartanak és ezzel kapcsolatban kiállítás lesz a legújabb szovjet kottaanyagból.

Állandó kiállítás lesz a Horizontnak a november 24-én megnyitott Gorkij Filmszínházban is. (MTI)

---

Tizenkilenc mázsa kukoricája penészesedett a beadását nem teljesítő Prandovszki Jánosnak

i Ró/Fd Kó Mi K 3

Budapest XVII. kerülete dolgozó parasztságának nagy része eléget tett már kukoricabeadási kötelezettségének. A beadásukat becsületösen teljesítő egyénileg dolgozó parasztok közül mind többen követelik a kerületi tanácstól, hogy alkalmazza a törvény rendelkezéseit, emelje fel a késlekedők beadási kötelezettségét.

A kerület egyik ilyen késlekedője Prandovszki János, 6 holdas dolgozó paraszt, aki a tojásbeadás elmulasztása mellett kukoricabeadásának sem tett még eleget azokkal az indokkal: "kevés" kukoricája termett. Az elmúlt napokban a tanácsot telefonon értesítették: "Prandovszki most tergeti, szarogtatja "kevés" kukoricáját". A tanács dolgozói nyomban kimentek Prandovszki lakására és ott

tizenkilenc mázsa tengerit találtak, melynek fele már penészes volt. A spekuláló paraszt kukoricáját a kerületi tanács szomszédokhoz osztotta. (MTI)

---

S

MTI BELFÖLDI HÍR K

B 12. kiadás 1951. december 1. 6 óra 55 perc

Bevezették a diszpécser-szolgálatot István aknán is - javul a szállítás, emelkedik a termelés

i vid Szil/Im/PE Vár K 4

Ez év szeptemberében fogtak hozzá a diszpécser-szolgálat megszervezéséhez a MESSZHART üzemében. Ma már mindhárom bányakerületben külön erre a célra kijelölt műszaki dolgozók irányítják a szállítás - a diszpécser-szobából, a hírközlő berendezésen át - és gyors, közvetlen intézkedéseikkel segítik a termelés folytonosságát.

Egy héttel ezelőtt kezdte meg működését a műszaki diszpécser István-aknán, a MESSZHART legnagyobb kiterjedésű bányáuzemében. Rövid idő alatt máris nagy segítséget nyújtott ez a hírközlő szolgálat. Azelett legtöbbször egy teljes órába került, amíg egy-egy szállítási nehézségről, üzemzavarról a földalatti dolgozók a műszaki vezetőknek értesíthették. Most a diszpécser irányítja az egész banya szállítását: kiadja a szükséges intézkedéseket, ellenőrzi azok végrehajtását, a felmerülő üzemzavarok, nehézségek ügyében pedig azonnal intézkedik. A szállítás ellenőrzése során egyben képet kap a diszpécser a termelés mindenkori állásáról is. A legutóbbi békeműszak alkalmával például a diszpécser-jelentés egyszerű áttekintésével óráról órára közölhették a csapatok termelésének alakulását is.

Egyelőre még csak tizenegy készülékkel, a legfontosabb szállítási gócpontok bekapcsolásával működik István-aknán a hírközlő szolgálat, de már tovább építik a vezetéket és újabb hat készülék beiktatásával bővítik a hálózatot.

A szállítási zavarok kiküszöbölése, a termelés állandó ellenőrzése is hozzásegíti István-akna dolgozóit ahhoz, hogy termelésük további növelésével behozzák lemaradásukat. November 26. óta száz százalék felett teljesítik tervüket. /MTI/

A MAVAG ifjúnokai fogadalmi brigádokat alakítanak Rákosi Mátyásnak tett ígéretük teljesítése érdekében

i T/He/PE Vár K 3

A MAVAG dolgozói Rákosi Mátyásnak küldött levelükben megfogadták, hogy december 21.-re befejezik évi tervüket. A gyár fémesterga műhelyének ifjúnokai november 26.-án elhatározták, hogy a terv teljesítése érdekében fogadalmi brigádokat alakítanak. A brigád tagjai - köztük átképzett nők is - évi tervük részük eső részét december 7.-re akarják teljesíteni.

Fogadalmuk mielőbbi teljesítése érdekében elhatározták, hogy bekapcsolódnak a Gazda-mozgalomba, igazolatlanul nem mulasztanak egy percet sem és kollektíven részt vesznek a politikai oktatásban.

A fémestergalyos íri példáját követve a kazánműhely esztergalyos ifjúnokai is fogadalmat tettek. Megfogadták, hogy a 796-os pályaszámú kazán építéséhez szükséges alkatrészeket - a Rákosi Mátyásnak küldött levelükben vállalt december 21. helyett - december 15.-ra elkészítik. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951. December 1.

12 óra 10 perc

Jól dolgozott a főagronómus -utolsóból az első lett a sásdi járás

i Vid Mk Kó Mi 4

A baranyaegyei sásdi járás hosszú hónapokon át valamennyi mezőgazdasági munkával elmaradt. Utolsó volt a tavaszi szántás-vetésben, a növényapolásban, az aratás-éséplésben és a begyűjtésben is.

... lenaradás legfőbb oka a tervszeratlenség volt. Sem a járás, sem a községi tanácsok nem készítettek pontos tervet az egyes munkák elvégzésére.

Az őszi munkák megkezdésekor azonban a járás dolgozó parapatjai megfogadták: az utolsó helyről az első közé közik fel magukat. Ebben a járás munkaérdemrendes főagronómus, Szilvási Imre támogatta őket. Segítségére voltak neki a tanácsok dolgozói és a kommunista dolgozó parasztok. Megszervezte a mezőőrök és a dűlőfelelősök munkáját. A járás területén a fogatokat úgy osztotta be, hogy mindegyikre 24 hold föld termésének betakarítása, felszántása és elvetése jutott. A tanácsok így könnyen ellenőrizhették, hogy egy-egy fogat felelőse valóban elvégezte-e a raesó munkát. Szilvási Imre számos községben ismeretterjesztő előadásokat tartott, amelyeken példákkel tanasztotta alá: mennyivel jobb termést értek el azok, akik idejében és jól végezték el az őszi munkákat. Az előadás hatására határidő előtt befejezték a vetést a szági és godisai dolgozó parasztok is.

A főagronómus munkája eredményre vezetett. November közepére már nemcsak a vetéssel, de a betakarítással is végzett a járás. Őszi mélyszántási tervüket november 27.-ig 86 százalékra teljesítették. A járás községeiben meggyorsult a begyűjtés is. Kuzoriból 102 százalékos, burgonyából pedig 138 százalékos eredményével a begyűjtésben is az első helyre küzdötte fel magát a sásdi járás dolgozó parasztsága. /MTI/

---

Szovjet módszerrel 280 százalékos átlagteljesítmény a váci erdőgazdaságban

i Vid Kó/Mk Kó Mi Ni plusz 4

A váci erdőgazdaság 1951 évi fakitermelési tervét eddig 90 százalékosan, szállítási és értékesítési tervét 94 százalékosan teljesítette. Az eredményt a dolgozók kiemelkedő teljesítményei segítették elő. A Gáspár fakitermelő pár a döntést szovjet módszerrel, kétfős ferde hajkolással végzi és alacsony tuskót hagy. Ezzel nagyobb fatömeg és ipari fa kinyerését érte el. Gáspárék már tíz hónapja tartják a 280 százalékos átlagot és napi keresetük fejekint átlag 60-70 forint. /MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1951. december 1.

12 óra 40 perc

"Erdemes volt cukorrépára szerződni"

i Vid Kö TI Mi Ni plusz 2

Vámosgyörk községben az elmúlt évben közel száz holdon termeltek szerződéses alapon cukorrépát, a termés általában jó volt. Medve G. István 16 holdas középparaszt egy hold cukorrépáját egész évben gondosan ápolta. Időben végzett az egyeléssel, s akkor végezte a kapálásokat is, amikor arra a legjobb idő volt. Mindennek meg is lett az eredménye. Medve G. István 200 mázsa cukorrépát szállított az átvevő helyre. A cukorgyártól több mint 4 mázsa cukrot, 1.200 forintot s nagymennyiségű répaszeletet kapott.

" - Erdemes volt szerződni, - állapította meg megelégedetten, - bőségesen visszatért az a munka, melyet a cukorrépára fordítottam. Jövőre még nagyobb területen fogok cukorrépát termelni."

Hasonló nagy jövedelhez jutott Loczi Péter is, aki 1.500 négyszögölön termelt cukorrépát s 119 mázsát vitt az átvevő helyre, Medve János pedig 161 mázsa cukorrépát kapott szép pénzt. Zombori Sándor, aki két hold földjéből 200 négyszögölön termelt cukorrépát, az átadott 31 mázsa répáért 72 kg. cukrot és közel 300 forintot kapott. /MTI/

- - - -

Földvári István az ácsi gépállomás traktorosa 130 százalékra teljesítette évi tervét

i Vid Bb TI Kö Mi Ni ;

Az ácsi gépállomás legjobb traktorosa, Földvári István november 28-ig már 161 százalékra teljesítette őszi mélyszántási tervét. November 28-ig csaknem 300 hold közép mélyszántásnak megfelelő talajmunkát végzett el tervén felül, éves tervét is 130 százalékra teljesítette. Sztálin születésnapjára felajánlotta, hogy december 21-ig ezévi tervét 150 százalékra teljesíti, s ugyanakkor bekapcsolódik a négy és fél holdas mélyszántási mozgalomba is. Ebből az alkalomból levelet küldött Komárom-megye traktorosainak. A levélben megírja, hogyan érte el eredményét:

"A cséplési idényben 52 vagon gabonát csépeltem el. Tervemet ekkor 180 százalékra teljesítettem. Ezt az eredményt az őszi idény alatt tovább fokoztam, november 28-ig már 161 százalékból teljesítettem őszi tervemet. Jó munkáért október 20-ig összesen 6080 forint prémiumban részesültem.

/folyt.köv./

G

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951. december 1.

12 óra 17 perc

/Földvári István.... folyt./ Kö TI

Eredményemet a munka jó megszervezésével értem el. Éjszakára előre kibarázdáltam, a fogásokat pontosan kimértem. A szántás jobb minőségű lett, s nem kellett a föld végén 8-as alakba "forogni"

Végül javasolja Földvári István, hogy a megye traktorosai indítsanak versenymozgalmat az ezévi terv mielőbbi teljesítésére és felhívja traktorostársait arra is, hogy valamennyien kapcsolódjanak be a 4 és fél holdas melyszántási mozgalomba, mert ezzel elősegítik a gépállomások és a megyeközpont tervteljesítését.  
/MTI/

-----

A begyűjtés hírei

8 Vid Bb /TI Kö M1 N1 3

Biharnagybajom dolgozó parasztsága kukoricából, kenyérgabonából, burgonyából november 15-én megkapta a szabadpiaci értékesítés jogát. Így a községnek a zok a dolgozói, akik beadási előirányzatukat teljesítették, ettől fogva szabadon árusíthatják terményeiket.

Most a községben az utcák között a begyűjtés tulteljesítésére verseny indult. Eddig már 12 utca lépett egymással versenyre. Azokkal szemben, akik nem teljesítik a beadást a községi tanács alkalmazza a törvényt. Eddig 180 hátrálékosnak beadási előirányzatát emelték fel.

Kakasd község dolgozó parasztjai követelik a hátrálékosok elszámoltatását

Kakasd község élönjáró dolgozói levelet intéztek a minisztertanácshoz, melyben kérik, hogy az elmaradt dolgozó paraszttal szemben is alkalmazzák a törvény szigorát és kötelezzék őket hátrálékuk beadására. "Mi, dolgozó parasztok, - hangzik a levél, - akik beadásukat teljesítettük, türehetlenné tartjuk, hogy a beadásukat nem teljesítők miatt a község a járás utolsó községi közé tartozzon, s meg legyen fosztva a szabadpiaci árusítás jogától. Itt Kakasd községben megvan a lehetőség arra, hogy mindenki elgot tehessen kötelezettségének. Elítéljük azokat a dolgozó parasztokat, akik beadásukat nem teljesítik. Vonják felelősségre mindazokat, akik hátrálékukat nem teljesítik." /MTI/

-----

G

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951. december 1.

13 óra 25, perc

Időjárásjelentés

& Hm/Hm

A Meteorológiai Intézet jelenti december 1-én, szombaton  
délben:

Változékony idő

Az Atlanti óceán felől érkező léghurrikánok közül Közép-Európát egy enyhe léghórneg árasztotta el és hatására átmeneti felmelegedés indult meg. Ezzel szemben a Szovjetunió európai területén továbbra is hideg az idő, az Ural környékén havazik.

Hazánkban pénteken meg tartott a hűvös levegő uralkodása, de az enyhébb levegő előretörése miatt orszagszerte esett az eső, sőt a magasabban fekvő helyeken, így a Mátrában és a budai hegyekben havazott. A később bekövetkező enyhülés miatt azonban a hó mindenütt elolvadt. A csapadék mennyisége általában nem volt jelentős. A Kisalföldön és környékén ezzel szemben meghaladta a 10 mm-t. Kapuvártól 18, Sopronban 15 mm-t mértek. A hőmérséklet nyugaton 5-8, keleten 4-7 fokra emelkedett, az éjszaka folyamán pedig több helyen alakult ki gyenge fagy. A tengerszint feletti rétegben Szombathelyen és Szentgöbörhárdon mínusz 4, Nagykanizsán mínusz 5 fokot észleltek.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 2,1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 1,4 mm-rel magasabb volt, mint a sok évi átlag. Szombaton 12 órakor a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén szélgyengülő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, többfelé, elsősorban északon kisebb fűtőeső, mérsékelt délnyugati-nyugati, később élénkebb nyugati-északnyugati szél. A hőmérséklet újból esik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: vasárnap reggel: 0-3, délben északon és nyugaton 5-8, másutt 7-10 fok között. /MTI/

---

A Munkaerőtervezési Bizottság közlése:

k MTH Hm N1

Szaktanácsosokat és ipari segédmunkásokat keresnek a következő vállalatok: Nyersbőr gyűjtő és Készítész Vállalat keres az országban a feveszre férfi és női darabbéres segédmunkásokat. Szállásról, fűtés-világításról gondok odnak. Jelentkezés: Budapest, VI., Sztálin-ut 45. II. munkahelyén. - A III. számú Autojavító A.V. fevesz karosszéria lakatosokat, önálló autóvilágításhoz és segédmunkásokat. Jelentkezés: XIII., Dózsa György ut 61. sz. - A Fővárosi Szállíngőjavító Vállalat esztergályosokat és lakatosokat, vasiparban dolgozott begyakorolt munkásokat, valamint segédmunkásokat azonnali belépésre felvez. Jelentkezés: Budapest, XIII., Véső-u. 6.sz. /MTI/

---

G

MTI BELFOLDI HIREK

december

B 17. kiadás

1951

1

15 óra 45 perc

A Magyar-Szovjet Társaság levélben üdvözölte Nyikolaj Tyihonovot, 55. születésnapja alkalmából.

A Magyar-Szovjet Társaság a következő levelet küldte Nyikolaj Szemjonovics Tyihonovnak:

k MSZT, § Hné FT K

"Nyikolaj Szemjonovics Tyihonov elvtárs, Lenin-renddel és Sztálin-díjjal kitüntetett költő és író, a Szovjet Népi Béké-  
védelmi Bizottság elnöke,

Drága Tyihonov elvtárs! 55. születésnapja alkalmából forró üdvözlét küldi Társaságunk és jó érzéseket kíván további alkotó munkájához, nagy hazája a Szovjetunió és az egész békeszerető emberiség javára. Engedje meg, hogy ez alkalommal atnyujtsuk néhány magyar nyelven megjelent művet és Petőfi Sándor költeményeinek legújabb megjelent példányát.

Elvtársi üdvözléssel Kelen Béla, a Magyar-Szovjet Társaság főtitkára." /MTI/

Vasárnap zárul a rádióban az Albán Kulturális Hét

i M/K/Hné FT K 3

Az albán nép felszabadulásának évfordulója alkalmából a rádió november 26. és december 2. között Albán Kulturális Hétet rendezett. A kulturális hét befejezéséként vasárnap délelőtt 11 órakor a Kosuth-adón "Émitünk és öröködünk" címmel albán irodalmi műsort, 12.05-kor pedig a Petőfi-adón a berlini Világifjúsági és Diák-Béketalálkozó albán műsorából közvetít zenés összeállítást a rádió. /MTI/

A Meteorológiai Intézet jelentése a főt és alapjául szolgáló napi középhőmérsékleteiről

§ Hné/Ni December 2-án a várható napi középhőmérséklet az ország egész területén magasabb lesz mint 4 fok. /MTI/

TL

MTI BELFOLDI HIREK

december

B 17. kiadás

1951

1

15 óra 45 perc

A Magyar-Szovjet Társaság levélben üdvözölte Nyikolaj Tyihonovot, 55. születésnapja alkalmából.

A Magyar-Szovjet Társaság a következő levelet küldte Nyikolaj Szenjonovics Tyihonovnak:

k MStT, § Hné FT K

"Nyikolaj Szenjonovics Tyihonov elvtárs, Lenin-renddel és sztálin-díjjal kitüntetett költő és író, a Szovjet Népi Béke-védelmi Bizottság elnöke,

M o s z k v a  
Drága Tyihonov elvtárs! 55. születésnapja alkalmából forró üdvözléssel küldi Társaságunk és jó érzéseket kíván további alkotó munkájához, nagy hazája a Szovjetunió és az egész békeszerető emberiség javára. Engedje meg, hogy ez alkalommal atnyujtsuk néhány magyar nyelven megjelent művet és Petőfi Sándor költeményeinek legújabb megjelent példányát.

Elvtársi üdvözléssel Kelen Béla, a Magyar-Szovjet Társaság főtiskára." /MTI/

Vasárnap zárul a rádióban az Albán Kulturális Hét

i M/K/Hné FT K 3

Az albán nép felszabadulásának évfordulója alkalmából a rádió november 26 és december 2 között Albán Kulturális Hétet rendezett. A kulturális hét befejezéséül vasárnap délelőtt 11 órakor a Moszuth-adón "Élünk és öröközünk" címmel albán irodalmi műsort, 12.05-kor pedig a Petőfi-adón a berlini Világifjúsági és Diák-Béketalálkozó albán műsorából közvetít zenés összeállítást a rádió. /MTI/

A Meteorológiai Intézet jelentése a főt és alapjául szolgáló napi középhőmérsékletéről

§ Hné/Ni December 2-án a várható napi középhőmérséklet az ország egész területén magasabb lesz mint 4 fok. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK  
december

B 18. kiadás

1951

1

15 óra 50 perc

Öntödei és építési konferencia is lesz a Magyar Tudományos Akadémia taggyűlése keretében

t TP/Hm/Hné Hk Ni

A Magyar Tudományos Akadémia december 15-ig tartó nagygyűlésén különösen gazdag programmal szerepel az Akadémia műszaki osztálya, amely a múlt évi 18 előadással szemben 86 előadást rendez. A műszaki osztály keretében a többi között a geológiai, bányászati, hidrológiai, fémkohászati és gépészeti kutatási eredmények ismertetése mellett, kutató tudósaink két konferencián szólnak be az öntödei és építési tudomány időszerű kérdéseiről. Az öntödei konferencián Zsák Viktor műegyetemi tanár a kombinált acélgyártási eljárásokat, Gillemot László akadémikus az öntödei munkák szempontjából jelentős gömbszilikium kialakulásának elméleti kérdéseit ismerteti, míg Frank László, a Vasipari Kutató Intézet helyettes igazgatója a nagyszilárd-ságu öntött vas kérdéseit tárgyalja előadásában.

A Magyar Tudományos Akadémia műszaki osztálya által rendezett öntödei konferencia jelentőségét emeli, hogy a konferenciára meghívták a Szovjetunió Tudományos Akadémiája legkiválóbb kohászati szak-tudósait, a népi demokratikus országok legjobb kohászati tudósait, valamint a Német Demokratikus Köztársaság legjobb öntödei szakértőit is. Az öntödei konferencián részt vesznek a Rákosi Péter, a Diósgyőri Kohászati, a Hofherr Traktorgyár és többi nehézipari üzemünk legjobb vezető mérnökei, művezetői, művelettervezői, legkiválóbb sztahanovistái. A meghívottak között vannak a Miskolci Műegyetem és a Kohászati Főiskola, a budapesti öntőipari középiskola, a Műszaki és Gazdasági Akadémia kohászati tanszékének hallgatói és az MTDSZ keretében működő bányászati és kohászati egyesület tagjai./MTI/

Meghosszabbították a II. Magyar Képzőművészeti Kiállítás nyitvatartásának időtartamát

k M/Hm/Hné FT K

A nagy érdeklődésre való tekintettel a dolgozók képtésére meghosszabbították a II. Magyar Képzőművészeti Kiállítás nyitvatartásának időtartamát. A kiállítás gazdag anyagát december 9-ig tekinthetik meg a dolgozók./MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

december 1

B 19. kiadás

1951

15 óra 53 perc

A Szakszervezetek Országos Tanácsa üdvözlő távirata Pioker Ignáchoz

SzOT § Hné Hk Bn

"Pioker Ignác Elvtársnak!

Egyesült Izzó

Meleg szeretettel és büszke örömmel üdvözljük abból az alkalomból, hogy öt éves tervét egy év és tizenegy hónap alatt teljesítette. Ez az eredmény jelentős győzelem a szocializmusért, hazánk fevirágoztatásáért folyó harcban. Amikor további sikereket kívánunk magájához, felhívunk minden szervezett dolgozót, kövesse Pioker Ignác példáját.

Szakszervezetek Országos Tanácsa  
Titkárság." /MTI/

Pioker Ignác átvette magas kormánykitüntetését

k Vár/Hm/Hné KGM Vár K

(első helyettese

A minisztertanács Pioker Ignác Kossuth-díjas sztahanovistát, aki öt éves tervét november 30-án befejezte, magas kitüntetésre terjesztette fel a Népköztársaság Elnöki Tanácsához. Szombat délelőtt a Magyar Népköztársasági ardenrend V. fokozatát Cseregi János kohó- és gépipari miniszter . adta át a hírneves sztahanovistának. Az ünnepségen megjelentek az Egyesült Izzó sztahanovistái, élenjáró dolgozói, Pioker Ignác munkatársai. Az Egyesült Izzó pártbizottságának és a IV. kerület pártbizottságának nevében Nyemecz Lajos, az üzemi pártbizottság titkára üdvözölte a munka kiváló hősét aki a kitüntetés átvételkor a következőket mondotta:

— "egiszérem pártunknak, Rákosi elvtársnak, kormányunknak hogy a magas kitüntetést még jobb munkával hálálom meg. /FTI/

A szénbányák versenyében pénteken a Kisterenyi szénbányák. Kistelek-üzeme érte el a legjobb eredményt

k BotM § Hné Vár K

A bányászatok versenyében november 30-án, pénteken a következő sorrend alakult ki az egyes csoportokon belül:

Nagyüzemek:

- 1./Petőfibánya Petőfi-üzem 123.3 százalék, üzemvezető Dunai László,
- 2./Nagybátányi szénbányák, Ménkes 117.4 százalék, üzemvezető Fényes Gyula. A nagyüzemek között a legrosszabb eredményt pénteken a Tatabánya Felső szénbányák XI. aknájának és a Komló szénbányák Komló-üzemének volt.

/Folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

december 1

B 19. kiadás

1951

15 óra 53 perc

A Szakszervezetek Országos Tanácsa üdvözlő távirata Pioker Ignáchoz.

SzOT § Hné Hk Bn

"Pioker Ignác Elvtársnak!

Egyesült Izzó

Meleg szeretettel és büszke örömmel üdvözeljük abból az alkalomból, hogy öt éves tervét egy év és tizenegy hónap alatt teljesítette. Ez az eredmény jelentős győzelem a szocializmusért, hazánk fevirágoztatásáért folyó harcban. Amikor további sikereket kívánunk munkájához, felhívunk minden szervezett dolgozót, kövesse Pioker Ignác példáját.

Szakszervezetek Országos Tanácsa  
Titkárság." /MTI/

---

Pioker Ignác átvette magas kormánykitüntetését

k Vár/Hm/Hné KGM Vár K

első helyettese

A minisztertanács Pioker Ignác Kossuth-díjas sztahanovistát, aki öt éves tervét november 30-án befejezte, magas kitüntetésre terjesztette fel a Népköztársaság Elnöki Tanácsához. Szombat délelőtt a Magyar Népköztársasági Ardeimrend V. fokozatát Üsergő János kohó- és gépipari miniszter adta át a hírneves sztahanovistának. Az ünnepségen megjelentek az Egyesült Izzó sztahanovistái, élenjáró dolgozói, Pioker Ignác munkatársai. Az Egyesült Izzó pártbizottságának és a IV. kerület pártbizottságának nevében Nyemecz Lajos, az üzemi pártbizottság titkára üdvözölte a munka kiváló hősét aki a kitüntetés átvételekor a következőket mondotta:

— "egiszérem pártunknak, Rákosi elvtársnak, kormányunknak hogy a magas kitüntetést még jobb munkával hálálom meg. /MTI/

---

A szénbányák versenyében pénteken a Kisterenyei szénbányák. Kisterenyei szénbányák érte el a legjobb eredményt

k BotM § Hné Vár K

A bányászatok versenyében november 30-án, pénteken a következő sorrend alakult ki az egyes csoportokon belül:

Nagyüzemek:

- 1./Petőfibánya Petőfi-üzem 123.3 százalék, üzemvezető Dunai László,
- 2./Nagybányai szénbányák, Bánkos 117.4 százalék, üzemvezető Fényes Gyula. A nagyüzemek között a legrosszabb eredménye pénteken a Tatabánya Felső szénbányák XI. aljának és a Komló szénbányák Komló-üzemének volt.

/Folyt.köv./  $\pi$

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1951. december 1.

4. óra 25 perc

/A szénbányák versenyében névtelen...folyt/ k. Betűk § Hné Vár K.

Közértesítések

1./Fisterenyői szénbányák kisteleki 152 százalékos, üzemvezető Kótai István, 2./Fisterenyői szénbányák Déli-üzem 145 százalékos, üzemvezető Seyler István. E napon a közértesítések közül a legrosszabb eredményt a Békéscsaba-i szénbányák szajcszentpéteri üzemének és Fondó üzemének volt.

Kisértesítések:

1./Dicsőgyőri szénbányák Parta 147.6 százalékos, üzemvezető Rédek Fél, 2./Fisterenyői szénbányák Gáti 135.6 százalékos, üzemvezető Fülöp György. A kisértesítések közül névtelenen a Pilisi szénbányák István-aknája és a Tokodi szénbányák Lónyos-üzeme maradt le legjobban./TI/

Az élelmezési minisztérium jelentése a begyűjtési verseny állásáról

k. ÉLM § Hné Kő Mi Ni

Az élelmezési minisztérium a megyei tanácsok javaslatára azoknak a megyéknek, járásoknak és községeknek, amelyek kukoricabeadási tervüket 100 százalékosra vagy azon felül teljesítették, megadta a szabadpiaci értékesítés jogát. A felszabadított megyék, járások és községek területén minden olyan termelő, aki kukoricabeadási kötelezettségét teljesítette, szabadon viheti kukoricáját piacra. Az élelmezési minisztérium a következő megyéknek és járásoknak adta meg a kukorica szabadpiaci értékesítés jogát. Megyék: Békés, Baranya, Járasok: mosonmagyaróvári, tabi, balatonfüredi, devecseri, keszthelyi, pápai, sümegi, veszprémi, zirci, bújai, bioskei, makói, bihar-keresztési, püspökladányi, budai, váci, tiszafüredi. Ezenkívül a megyei végrehajtóbizottságok 585 községnek, melyek kukoricabegyűjtési tervüket 100 százalékosra vagy azon felül teljesítették - megadták a szabad értékesítés jogát. A felszabadított megyékben, járásokban és községekben kukoricát saját szükségletére mindenki vásárolhat.

A megyék begyűjtési versenye az utolsó napokban emelkedést mutat. A dolgozó parasztságnak egyre nagyobb számban tesznek felajánlást sztálin születésnapjának tiszteletére. A megyei tanácsok kötelezettségeket vállalnak, hogy begyűjtsék sztálin születésnapjára befojezi egész évi begyűjtési tervét.

Gabonabegyűjtésben a megyék rangsora nem változott.

/Folyt.köv./

S

MTI BELFOLDI HIREK

B 21. kiadás

1951 december 1

16 óra 35 perc

/Az élelmezési minisztérium jelentése...1.folyt/ k ÉLM § Hné Kő M1 M1

1./Békés, 2./Szolnok, 3./Hajdu-Bihar, 4./Csongrád,  
5./Pest, 6./Bács-Kiskun, 7./Baranya, 8./Heves, 9./Borsod, 10./  
Tolna, 11./Nógrád, 12./Zala, 13./Fejér, 14./Vas, 15./Szabolcs,  
16./Győr-Sopron, 17./Komárom, 18./Veszprém,  
továbbra is sereghajtó 19./Somogy megye.

6s

Kukoricabegyűjtésben Békés megye szivós, tervszerű munkával megelőzte az eddig első helyen álló Baranya megyét. Pest megye erősen megközelítette Baranya megyét és így ha Baranya megye nem erősíti a begyűjtés útját, a második helye is veszélyben forog. De Pest megyét megközelítette Fejér, Hajdu-Bihar és Vas megye is. Kukoricabegyűjtésben hátul kullognak Nógrád, Szolnok és Zala megye. A kukoricabegyűjtésben a megyék rangsora a következő:

1./Békés 104.8 százalék, 2./Baranya 104.2, 3./Pest 94.2, 4./Fejér 93.9, 5./Hajdu-Bihar 92.6, 6./Vas 91.4, 7./Veszprém 91.1, 8./Somogy 87.2 9./Csongrád 84.2, 10./Tolna 83.6, 11./Bács-Kiskun 80.2 12./Heves 79.6 13./Szabolcs 79.5, 14./Komárom 76.8, 15./Borsod 75.8, 16./Zala 75.7, 17./Győr-Sopron 75.5, 18./Szolnok 70.0 19./Nógrád 68.2 százalék.

A baromfibegyűjtési verseny az elmúlt héte tovább fokozódott. A dolgozó parasztság tekintélyes része tett vállalásokat kötelezettsége határidő előtti teljesítésére.

Az átvévo szervek és földművesszövetkezetek biztosítsák továbbra is az átvétel zavartalanságát, gondoskodjanak a baromfi időbeni elszállításáról.

A baromfibegyűjtés terén a megyék rangsora az elmúlt héten a következőképpen alakult:

1./Szolnok 2./Békés, 3./Vas, 4./Pest, 5./Tolna, 6./Győr, 7./Komárom, 8./Csongrád, 9./Baranya, 10./Heves, 11./Hajdu, 12./Nógrád, 13./Veszprém, 14./Zala, 15./Bács-Kiskun, 16./Borsod, 17./Somogy, 18./Fejér, 19./Szabolcs.

A hátralévő időben tanácsaink párt- és tömegszervezeteink legfontosabb feladata odahatni, hogy mindenütt határidő előtt teljesítsék az egész évi begyűjtési tervet./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22.kiadás

1951. december 1.

7 óra 15 perc

A szovjet, bolgár és csehszlovák küldöttek felszólalása a Bőripari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége Végrehajtóbizottságának ülésén

SZOT Mk. K. K.

/ több felszólalás után

A péntek délutáni ülésen Aszlanov szovjet küldött szólalt fel. Beszédében rámutatott a szocializmus és demokrácia táborában mutatkozó hatalmas fejlődésre és a gazdasági és kulturális színvonal állandó csökkenésére az imperializmus és háboru táborában.

"A szovjet nép békés alkotómunkát végez - mondotta Aszlanov - építőmunkánkban külön helyet töltenek be azok a nagy vízierőművek, amelyeket a Volgán, a Donnál, a Dnyeperen és az Amudarján építünk. Ezek az építkezések páratlanok a világon mind aranyukat, mind építésük iramát tekintve. Az első, a Volga-doni hajózáható csatorna már 1952-ben működni fog. Ezzel a csatornával egységes közlekedési rendszerbe egyesítik a Szovjetunió európai részének valamennyi tengerét. Az új vízierőművek évente 22.5 milliárd kw/o olcsó villanyenergiát fognak szolgáltatni, amely körülbelül egyenlő Olaszország egész évi villanyenergia termelésével. Az öntözés és a csatornázott területek bővítése lehetővé teszi, hogy évente 3 millió tonnával több nyersgyapotot termeljünk, ami több, mint az Amerikai Egyesült Államok egész évi gyapottermelésének egyharmada. Emellett fél milliárd puddal több búzát, 20 millió puddal több rizst és 6 millió tonnával több cukorrépát termelünk majd ezen a területen, így a szarvasmarha-állományt két millióval, a juhállományt 9 millióval szaporítjuk".

Aszlanov ezután rátért a bőripari dolgozók helyzetére a Szovjetunióban.

"Az ipari termelés 1951-ben 15 százalékkal emelkedik az elmúlt évvel szemben és így kétszerese lesz az 1940-es évi termelésnek. Bőr- és cipőiparunk 1951-ben 12 százalékkal többet fog termelni, mint 1950-ben. 1951-ben 33.000 bőr- és cipőipari munkás üdült a Szovjetunióban. Ebben az időszakban a bőr- és cipőipari munkások gyermekei közül 31 ezer nyaralt uttörő táborban. Szakszervezetünk 74 klubbal, 454 vörös-sarokkal, 67 filmvetítő berendezéssel és 149 könyvtárral rendelkezik. 1951 első felében az iparunkhoz tartozó vállalatok klubjaiban 20 ezer felolvasást, műsoros estét, hangversenyt és filmvetítést tartottak, amelyen több, mint 3,600.000 munkás vett részt családjtagjaival. Üzeminkben 43 ezer munkás és alkalmazott sportol. A Szovjetunió bőr-, cipő- és szőrmeipari üzemeiben minden munkás és alkalmazott résztvesz a szocialista munkaversenyben. Iparunk 35 legkiválóbb munkását és alkalmazottját Sztalin-díjjal tüntették ki.

Aszlanov ezután a Bőripari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége feladatairól beszélt.

/folyt.köv./

1.

M T I B E L F O L D I H I R E I

1951. december 1.

17 óra 30 perc

B 23. kiadás

/A szovjet, bolgár és ....1.folyt./ SZOT Munkásai

„nemzetközi szövetségünk nagy szerepre hivatott abban, hogy a dolgozókat tömörítse a békéért, a gazdasági és társadalmi követelésekért vívott harcban” - fejezte be beszédét Kocfalov.

Ezután Alois Hochfelder csehszlovák küldött szólalt fel. „A csehszlovák borsipari dolgozók gottwaldovi konferenciája után világosan látjuk, milyen nagy feladata van szakszervezetünknek - mondotta Hochfelder - a világ borsipari dolgozói megalkalmak egységes kiépítése tere. Tizenöt legjobb technikussunkat és munkásunkat küldtük ki a legnagyobb cseh bors- és cipógyárából a kínai Népköztársaságba, ahol a nazi üzemmel való állandó együttműködés mellett segítenek kínai dolgozó népünk a borsipari kiépítésében. Ugyancsak szoros kapcsolatot tartunk a Kínai Demokratikus Köztársaságban lévő „Kisszlovák” borsipari üzemmel. A csehszlovák borsipari dolgozók a többi csehszlovák dolgozókkal együtt keményen állnak a béke elől és szilárd elhatározásuk, hogy a világ haladó erőivel tömören biztosítják a béke megvédését és felépítik hazájukban a szocializmust” - fejezte be beszédét Hochfelder csehszlovák küldött.

... péntek délutáni első utolsó felszólalója Krasztja Delev bolgár küldött volt.

... a bolgár borsipari dolgozóiban erősen él a nemzetközi szolidaritás érzése. Több mint 480.253 levél és több mint 31.110 használati tárgyat gyűjtöttek a harcoló koreai népnadsereg számára. Szakszervezetünk és a borsipari vállalatok dolgozói tiltakozó táviratokat küldtek az ENSZ-nek a koreai napra ellen.

... Ugyancsak tiltakozó táviratokat küldtek Nazim Hikmet többé népi költő szabadonbeszédére érdekében. A békevilágtanács felhívását Bulgária egész felnőtt lakossága, 5,714.133 fő írta alá.

Delev ezután a bolgár dolgozó nép teljes építőmunkájáról beszélt.

... Szakszervezeti Világszövetség zászlaja alatt tömörülve fáradhatatlan harcot fogunk folytatni a világbéke és a demokrácia megvédéséért, a proletár nemzetköziségért - fejezte be beszédét Delev bolgár küldött. /MTI/

---

5

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951. December 1.

17 óra 40 perc

Ünnepség a Zeneakadémián a Sztálini Alkotmány tizenöt éves évfordulója alkalmából

k FT/Jné/Mk FT Ic

A Magyar Dolgozók Pártja Budapesti Pártbizottsága és a Magyar-Szovjet Társaság december 5.-én délután 6 órakor a Sztálini Alkotmány tizenöt éves évfordulója alkalmából a Zeneakadémia nagytermében ünnepséget rendez. Az ünnepi beszédet Molnár Erik igazságügyminiszter tartja. /MTI/

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 25. kiadás

1951. december 1.

20óra 10 perc

Rákosi Mátyás beszédének rádióközvetítése

& Mk

N1

Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége november 30.-i ülésén elhangzott beszédének közvetítését a rádió, december 2.-án, vasárnap délután 1 órakor megismétli. /MTI/

---

Rákosi Mátyás beszéde

& Mk

- Tisztelt Központi Vezetőség!

- Mai beszámolómban népi demokraciánk egyes gazdasági problémáival kívánok foglalkozni; elsönek ipari tervünk végrehajtásának menetével, utána mezögazdaságunk fejlődésével és a terménybegyűjtés kérdéseivel. A közellátással kapcsolatban ismertetni fogom azokat a szempontokat, melyek alapján javasoljuk a jogrendszer megváltoztatását és a mezögazdasági termékek szabad forgalmának bevezetését.

- Gyáriparunk termelése az év első tíz hónapjában a múlt esztendő hasonló időszakához képest 29.1 százalékkal emelkedett. Bár milyen jelentös is ez az emelkedés, mégis eredeti célkitűzéseinknek csak 99.3 százaléka. Szóval felmolt évi tervünk teljesítésénél 0.7 százalékkal el vagyunk maradva. A könnyüipar 100.9 százalékra teljesítette tervét. A lemaradás a nehéziparra, az építőiparra és az élelmiszeri iparra esik. Az önköltséges önköltséges tervét is csak részben teljesítjük és e téren is van lemaradás. A termelékenység mutatói viszonylag jók a nehéziparban, ahol a termelékenység 10.5 százalékkal emelkedett, ami tervünk 100.7 százalékos teljesítését jelenti, de az egész gyáriparra vonatkoztatva itt is van egy kis lemaradás, amit forént az élelmiszeri ipar okoz. A terv teljesítése megköveteli, hogy az önköltséges önköltséges és a termelékenység fokozását is tervszerűen teljesítsük.

- Két hónappal ezolott még a hónapokban is jelentös volt a lemaradás, de októberben a lemaradást behoztuk és a vasiparban az első tíz hónapban 102.4 százalékra teljesítette tervét. Az építőipar és az építőipari anyagok termelésének lemaradását a novemberi jó időjárás következtében - mely lehetővé tette az építkezések folytatását - be fogjuk hozni. Megvan minden előfeltétele annak, hogy a felmolt tervet e téren is teljesítsük, sőt túlteljesítsük.

- Az élelmiszeri ipar eddig 94.8 százalékat teljesítette az évi felmolt tervének. A lemaradásnak legfőbb oka a husipar lemaradása, ami a hushianyval függött össze. A jó cukorrépatermés következtében a cukoripar túl fogja teljesíteni tervét. Az utolsó hetekben megindult a hizott disznók, a baromfi, a szarvasmarha boadása

/folyt.köv./

TL

/Rákosi Magyar beszéde.... 1. folyt./ 3 Mr

és felvételre is ezzel kapcsolatban megemlíti a huszár túruló is. E téren is megvan a lehetősége annak, hogy a lemaradás jórészt december folyamán csokozzuk.

- A szénnyerszót első tizhónapos felemelt tervét 84.6 százalékra teljesítették. Az elvtársak tudják, hogy a szénterőelés lemaradása miatt október 21.-én Tatabányán bányászkonferenciát tartottunk, ahol feltárták a lemaradás okait és meghatározták a rendszabályokra, melyek a felemelt terv végrehajtását lehetővé teszik. A hibákat a munkai vezetés gyengeségében és a munkafolyamlat lazaságában látjuk. A tanácskozás részletesen foglalkozott a szénnyerszótunk kérdéseivel, ezért az itt ezzel részletesen nem kívánok beszélni. Csak egyetlen új tényezővel akarok foglalkozni: az a gép. Használatát a szénbányákban. Két esztendővel ezelőtt bányáinkban ugyancsak teljesen hiányoztak a gépek. A bányász termelési kapacitásának csakannyi és a lapát voltak. Mi azóta hozzávaltunk a bányamunka gépesítéséhez. Az elmult egy esztendő alatt a szénnyerszót több mint 300 gumi szállítószalagot, kaparószalagot, rozócsúzdát, fejto- és réceológépet, szállítógépeket kapott.azonkívül vagy 1500 villamos szénfűrő gépet, pneumatikus fűrőkalapácsot, pneumatikus fejto- és páncsot és még egy sor egyéb új gépi berendezést. Ezek a gépek fokozatosan mentesítik a bányászt a nehéz fizikai munkától. Jövőre még több gépet kapnak a bányák.

- E fejlődésből viszont az következik, hogy a bányász-  
nak eddigi szaktudása mellé meg kell tanulnia a gépek - és gyakran  
bonyolult gépek - kezelését. Ez a tanulási időt vesz igénybe és  
addig is, amíg bányászaink elsajátítják a szakadatlanul növekvő  
mennyiségű gépek jó kezelését és kihasználását, ezeknek a gépeknek  
használatát csak fokozatosan fogja megemelni a szénterőelést.

/folyt. köv./

M.T.I. BELFOLDI HÍRLEK

B 27. kiadás 1951. december 1.

20 óra 20 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.... 2. folyt./ 5 Mk

Viszont előrelátható, hogy amint az új gépek használatát és kezelését a bányákban elsajátítják, a termelés gyorsan meg fog növekedni. Egyéb-  
ként közölhetem, hogy a tatabányai konferencia rendszabályainak  
eredményeképpen a szénbányászat ebben a hónapban 80.000 tonnával,  
6 százalékkal több szént adott, mint októberben. Reméljük, hogy  
ez a fejlődés decemberben folytatódik s a bányaipar is behozza le-  
maradását és kitermeli a gazdaságunk számára oly fontos szénmennyi-  
séget.

- Iparunk fejlődése azt mutatja, hogy felemelt tervünk  
reális és ellenségeink minden létközébe és gáncoskodása dacára vég-  
rehajtható. De nem szabad elfeledkezni a 0.7 százalékos lemaradás-  
ról és arról sem, hogy decemberben hét ünnepnap van és csak 24  
munkanap.

/folyt. öv./ L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951 december 1

20 óra 20 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.... 3. folyt./ § Hné

Emiatt fokozanunk kell a munkatempót és arra kell irányt vennünk, hogy az eddigi lemaradást ne csak behozzuk, hanem év végére tervünket is teljesítsük. A munkásosztályban és a haladó értelmiségben erre még is van a jószándék és az eltökéltség, amit szeretett vezírünk, Sztálin elvtárs születésnapjára tett lelkes felajánlások és az évi terv túlteljesítéséről nap-nap után befutó és szaporodó jelentések mutatnak.

- Ipari termelésünk jelenlegi állása mellett 1 százalékos tervteljesítmény több mint 600 millió forint értékű termelvényt jelent, minden százalék tehát, amivel tervünket túlteljesítjük, az új bányászlatok, kulturházak, szállóothonok, traktorok és gének százaianak és ezreinek létrehozását teszi lehetővé. Tartsunk szem előtt azt is, hogy tervünk mostani teljesítésével és túlteljesítésével rakjuk le az alapot ahhoz, hogy jövőre, öt éves tervünk harmadik esztendőjében, a döntő évben, minden célkitűzésünket meg tudjuk valósítani.

- Eddigi eredményeink azt mutatják, hogy pártunk II. Kongresszusa helyesen határozta meg gazdasági célkitűzéseinket és helyesen tette, amikor ezeket a célkitűzéseket erőteljesen felfokozta. A II. Kongresszus mutatott rá arra, hogy ipari fejlődésünk, egész gazdasági életünk döntő kérdése a széntermelés fokozása, a vaskohászat és a géngyártás fejlesztése. Ezen a téren a II. Kongresszuson felemelt terv az 1952-es esztendőben az ideinél is sokkal nagyobb követelményeket és feladatokat állít eléink. Ezek a kérdések tehát továbbra is munkánk és figyelmünk középpontjában maradnak. Sikeres megoldásuk döntő előfeltétele azonban, hogy ebben az évben ipari tervünket nemcsak egészében, globálisan, de különösen az alapanyagok termelése terén részleteiben is maradéktalanul végrehajtsuk és túlteljesítsük.

- Ami a mezőgazdaságot illeti, az idei termés volt a legjobb, amit felszabadulásunk óta betakarítottunk. A Statisztikai Hivatal az erre vonatkozó adatokat már nyilvánosságra hozta. Még hozzátehetem, hogy a tervünkben megszabott őszi vetés a tíz nappal ezelőtt közölt jelentés szerint 3-4 százalékos hiján befejezés előtt áll.

/Folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 29. kiadás

1951 december 1

20 óra 21 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.... 4. folyt/ § Hné

Gondoskodnunk kell róla, hogy a tervet e téren is maradéktalanul teljesítsük. November második felében megjöttek az esők, melyek a vetés jó fejlődését biztosították. A mélyszántás szintén el van maradva és megkésétt, ezért rindent meg kell tennünk, hogy ezeket a munkálatokat, melyekkel a jövő évi jó termés egyik előfeltételét teremtsük meg, feltétlenül elvégezzük.

- Ami a mezőgazdaság szocialista szektorát illeti, fejlődésünk az idén is gyors volt. Az állami gépállomások traktorainak száma 47 százalékkal nőtt és most már a vontatókkal együtt kb. 9500 darab. Az állami gazdaságok szántóterülete most már 864.000 hold, amiből a tulajdonképpeni állami gazdaság 772.000 hold, a többi szakoktatói gazdaság stb. Az állami gazdaságok most már jelentékeny részben tagosítva vannak. Gyors fejlesztésük lényegében befejeződött, rátérhetünk az eddig elért eredmények megszilárdítására. Ugy a gépállomások, mint az állami gazdaságok még mindig azokban a gyermekbetegségekben szenvednek, melyek részben gyors növekvésük velejárói: gyenge még a szervezetük, a munka megszervezése és főleg a gyenge munkafegyelem. Ezek a bajok olyan méretűek, hogy gyors kiküszöbölésük mezőgazdaságunk továbbfejlődésének elengedhetetlen követelménye.

- Erőteljes növekedést mutatott az idén a szocialista szektorban a termelőszövetkezeti mozgalom is. Jelenleg 4652 termelőszövetkezetünk van a mezőgazdaságban. 236.500 család 350.000 taggal vesz részt benne. A rendelkezésükre álló szántóterület 1,503.000 hold, egész szántóterületünknek 15.6 százaléka. A szövetkezetek és állami gazdaságok együttevén tehát az egész szántóterület 24.6 százalékát, széval kis híján országunk szántóterületének egynegyedét képezik. Különösen gyors volt a fejlődés ennek az évnak első hónapjaiban, amikor az elszámolás után közölték a termelőszövetkezetek jövedelmeit. Akkor váltak termelőszövetkezeti városokká Turkeve, Kisujszállás, Mezőtur, Karcag és a többiek. Ezekben a hónapokban megkészeződött a szövetkezeti tagság és a termelőszövetkezetek szántóterülete.

/Folyt.köv./ TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 30. kiadás

1951 december 1

20 óra 22 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.... 5. folyt/ § Hód

- A gyors fejlődés árnyoldala azután a mezőgazdasági munkákban, de főleg a terménybetakarításnál mutatkozott, ahol kiderült, hogy a termelőszövetkezetek és csoportok gazdasági, szervezeti, politikai megerősödése és különösen munkafegyelmében nem tudott lépést tartani a szövetkezetek területi növekedésével. Emiatt általában lemaradás volt tapasztalható a tavaszi és nyári munkák elvégzésénél, de különösen a termés betakarításánál. Politikai Bizottságunk és tanácsalatok alapján szeptemberben, pártunk II. Kongresszusa határozatának megfelelően, újra utasította pártszervezeteinket, hogy ne csak a termelőszövetkezetek számszerű fejlesztését, hanem a már meglévő termelőszövetkezetek és csoportok megszilárdítását és megerősítését tűzzék ki feladatul. Gondoskodjanak elsősorban a termelőszövetkezeti vezetés megjavításáról. Különösen az 1000 holdnál nagyobb termelőszövetkezetek megszilárdítására és megerősítésére fordítsanak figyelmet, mert a nagy gazdaságok vezetése sokrétű feladat, amely komoly szaktudást igényel. Ezeket a

/Folyt.köv./

5

M. T. I. BELFÖLDI HÍREK

B 31. kiadás

1951. december 1.

206. 35 p.

/Rákosi Mátya beszéde...6. folyt./ § Kos

hogy szövetkezeti gazdaságokat meg kell erősíteni a legjobb szakemberekkel, agronómusokkal, állattenyésztőkkel. Gondoskodni kell róla, hogy vezetőik megfelelő tanfolyamokra kerüljenek, ahol szaktudásukat fejleszthetik. E szövetkezetekbe kell küldeni a legjobb pártunkásokat és támogatásukért, fejlődésükért felelőssé kell tenni a tanácsokat és azok mezőgazdasági osztályait. Külön felhívjuk szervezeteinket arra, hogy akadályozzák meg és torolják meg minden nyomást vagy kényszert a termelőszövetkezetek fejlődésénél. Ismételtén megköveteltük, hogy erejüket a termelőszövetkezetek munkájának megjavítására, a minőség emelésére fordítsák és arra, hogy ezek a szervezetek minél gyorsabban jól működő, gazdag, magas jövedelmezőségű, sok árut termelő szövetkezetekké nőhessék ki magukat.

- Politikai Bizottságunk meg van győződve róla, hogy a legjobb agitáció és propaganda a termelőszövetkezetek eszméje mellett, ha ezek a szövetkezetek virágoznak, ha termelékenyséjük, jövedelmük messze meghaladja az egyéni parasztek eredményeit. Ne csak mi agitáljunk most már a szövetkezetek mellett, / beszéljen a termelőszövetkezetek jó eredménye magáért. Most már megvan annak a lehetősége, hogy az egyénileg gazdálkodó paraszt a saját tapasztalataiból győződjék meg a szövetkezet hasznosságáról és fölényéről. Erre fektessük most a főszólyt s akkor a szövetkezetek növekedése nem annyira a mi agitációnk eredménye lesz, hanem sokkal inkább a szövetkezetek sikereinek és jó munkájának melléktermékeként jelentkezik. /hanem

- Hogy ez a bizonyos fokig megváltozott módszer helyes volt, azt bizonyítja az a tény, hogy az idén ősszel is, minden különösebb agitáció nélkül, tovább nőttek a termelőszövetkezetek. November végéig újabb 394 csoport alakult 43.454 családdal, 67.497 taggal és 237.000 hold szántófölddel. Az új tagok több mint egyharmada 7 holdon feletti szántóval rendelkezik, ami azt mutatja, hogy a középparasztek egyre fokozódó mértékben lépnek be a termelőszövetkezetekbe.

/folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. december 1.

20 óra 35 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.... 7. folyt./ § Kcs

- A belépések száma éppen az utolsó hetekben újra növekedésnek indult, aminek oka az, hogy a termelőszövetkezetek kezdik nyilvánosságra hozni idei zárszámadásait és eredményeik ismertetése - a mi várakozásainknak megfelelően - új lökést adott a szövetkezeti mozgalomnak. A sajtó közölte a turkevei "Vörös Csillag" termelőszövetkezet eredményeit, amelyben 1200 tag / hold szántóterületen gazálkodik. Ez a szövetkezet is az idén nőtt hirtelen naggyá - Tagtsága is, szántóterülete is a tavasszal hatszorosára nőtt. Ebből világos, hogy tagjainak zöme nem rendelkezett semmiféle tapasztalattal a szövetkezeti munkában. A nyár folyamán ki is derült, hogy a munkafegyelen, a mezeti munkák elvégzése terén még sok a kívánnivaló. Ennek dacára a szövetkezet nyers bevétele holdanként 1500 forintot tett ki. A jövedelemelosztásnál mindenekelőtt teljesítették a kötelező méghépcig 110 %-ra, utána kifizették az államnak tartozásait, felemelték a szövetkezeti alapot 4 forintra, az izéri alap 1,954.000 forintot tett ki. A fennmaradó jövedelemből munkaegységként 20 forintot tudott fizetni a "Vörös Csillag", ezenkívül terményben munkaegységként 4 kg buza, 3 kg kukorica, 81 dkg árpa és egyéb termény jutott az egyes tagoknak. A legtöbbet Lévai Károly kereste, aki családjával együtt, ötdmágával 1700 munkaegységet teljesített. Ennek megfelelően a család készpénzben 34.000 forintot kapott, ezenkívül több mint 86 q búzát, 61.5 q kukoricát, 17 q árpát, 7 q burgonyát, 190 kg cukrot, 170 kg rozsot, megfelelő mennyiségű mákot, szalmát, hagymát és egyéb zöldséget. Az ellenség az elszámolás előtt azt híresztelte, hogy a szövetkezeti tagok csak a fejadagot kapják meg: most a zárszámadások után ez a rágálom is megdőlt.

/7440

terménybeadási, / 2,455.000

- Hozzá kell tennem, hogy a turkevei "Vörös Csillag" nem a legjobb szövetkezetünk. Az azóta nyilvánosságra hozott zárszámadások mutatják, hogy más szövetkezetek még jobb eredményt értek el.

/folytköv./ K.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. december 1.

20 óra 35 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.... 7. folyt./ § Kcs

- A belépések száma éppen az utolsó hetekben újra növekedésnek indult, aminek oka az, hogy a termelőszövetkezetek kezdik nyilvánosságra hozni ideai zárszámadásait és eredményeik ismertetése - a mi várakozásainknak megfelelően - új lökést adott a szövetkezeti mozgalomnak. A sajtó közölte a turkevei "Vörös Csillag" termelőszövetkezet eredményeit, amelyben 1200 tag / hold szántóterületen gazálkodik. Ez a szövetkezet is az idén nőtt hirtelen naggyá - Tagsága is, szántóterülete is a tavasszal hatszorosára nőtt. Ebből világos, hogy tagjainak zöme nem rendelkezett semmiféle tapasztalattal a szövetkezeti munkában. A nyár folyamán ki is derült, hogy a munkafegyelen, a mezeti munkák elvégzése terén még sok a kívánnivaló. Ennek dacára a szövetkezet nyers bevétele holdanként 1500 forintot tett ki. A jövedelemelosztásnál mindenekelőtt teljesítették a kötelező mégeggedig 110 %-ra, utána kifizették az államnak tartozásait, felemelték a szövetkezeti alapot 4 forintra, az izéri alap 1,954.000 forintot tett ki. A fennmaradó jövedelemből munkaegységenként 20 forintot tudott fizetni a "Vörös Csillag", ezenkívül terményben munkaegységenként 4 kg buza, 3 kg kukorica, 81 dkg árpa és egyéb termény jutott az egyes tagoknak. A legtöbbet Lévai Károly kereste, aki családjával együtt, ötdmágával 1700 munkaegységet teljesített. Ennek megfelelően a család készpénzben 34.000 forintot kapott, ezenkívül több mint 86 q búzát, 61.5 q kukoricát, 17 q árpát, 7 q burgonyát, 190 kg cukrot, 170 kg rozst, megfelelő mennyiségű mákot, szalmát, hagymát és egyéb zöldséget. Az ellenség az elszámolás előtt azt híresztelte, hogy a szövetkezeti tagok csak a fejadagot kapják meg: most a zárszámadások után ez a réglom is megdőlt.

/7440

terménybeadást, / 2,455.000

- Hozzá kell tennem, hogy a turkevei "Vörös Csillag" nem a legjobb szövetkezetünk. Az azóta nyilvánosságra hozott zárszámadások mutatják, hogy más szövetkezetek még jobb eredményt értek el.

/folytköv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951. december 1.

20 óra 50 perc

/Rákosi Mátyás beszéde... 8. folyt./ 6. Kcs

~ Általános jelenség, hogy a jól dolgozó szövetkezetek terméseredményei messze túlhaladják a legjobb egyéni gazdálkodók terméseredményeit. Pl. Szőregen a legjobb egyéni gazdák 13.3 q búzát arattak egy holdról, a szövetkezet 16.74 q-t. Rákóczifalván a jó egyéni parasztek 16 q őszi árpát arattak, ugyanott a "Béke" termelőszövetkezet 21 q árpát kapott. Tótkomlóson az egyéni parasztek 22 q kukoricát törtek le egy holdról, ugyanott a "Viharsarok" szövetkezet 55 q-t nyert holdenként. Hasonló különbség volt a többi terményeknél és az állattenyésztés terén is. Ezt látják az egyénileg dolgozó parasztek is és ez az oka, mint már rámutattunk, hogy éppen az utolsó hetekben minden különösebb agitáció nélkül újra megindult a termelőszövetkezetek növekedése.

~ Komoly gyengéje még szövetkezeteinknek, hogy nem elég erősen fejlődik az állatállományuk. Nem szorul magyarázatra, hogy erőteljes, közös, nagyüzemi állattenyésztés és hizlalás nélkül a szövetkezetek nem fognak úgy gazdagodni, ahogy arra lehetőségük volna és az állattenyésztés elhanyagolásával saját fejlődésüket, no meg az egész közellátást hátráltatják.

/folyt.köv./

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1951. december 1.

20 óra 45 perc

/Rákosi Mátyás beszéde..... 9. folyt./ § Lt

- A legnagyobb nehézségeket a szervezetekben - de hozzátehetjük az állami gazdaságokban, gépalomásokon és az iparban is - a rossz munkafegyelem, pontosabban a munkafegyelem meg-  
lazulása okozta és ezért részletesebben kitérek e kérdésre.

A kapitalista időkben a munkafegyelemről gondoskodott a hajcsárkok egész hada, a felügyelők, botosispánok, a csendőr, de főleg a munkanéküliség és velejárója: a dolgozó tömegek nyomora. Mindenki emlékszik még az embervásárokra, a köpködők reménytelen tömegére, vagy azokra a munkanéküliekre, akik reggelenként a gyárak kapui előtt lesték, hogy kapnak-e valami munkát. Elsősorban a munkanéküliség réme, a fenyegető nyomor, az éhség kényszerítette a falu és város munkásait arra, hogy a tőkés számára a legnagyobb fegyelemmel, erejük megfeszítésével dolgozzanak.

Ez így van ma is a kapitalista Európában, de így van az Egyesült Államokban is, ahol a fegyverkezés fokozása miatt naponta tízezzrel dobják utcára azoknak a békeiparoknak a munkásait, amelyek elől a haditermelés elhárította a nversanyagot.

Nálunk nincs munkanéküliség. Ellenkezőleg. A természetes növekedésével párhuzamosan nő a munkáskereslet. Az idén például a bérből és fizetésből élők száma havonta 21.000-rel növekedett. Ez egy évre kivetítve több mint egynegyed millió új munkás és alkalmazott. Ebben a számban nincsenek benne a középiskolákba, az egyetemekre vagy az átképzős tanfolyamokra járók tízezrei, akiknek jelentékeny része néhány évvel ezelőtt mint munkakereső jelentkezett volna. A munkásihiány következtében most könnyű munkát kapni. Ha valakit megfegyelmeztlenség miatt eltávolítanak, holnap már tíz helyen is munkába állhat. Még az is előfordul, hogy egyik vállalat a másiktól csúszja el a munkásokat. Ez azt eredményezi, hogy különösen az újonnan munkába állók egy része, akiket már nem fegyelmez a régi kapitalista kényszer és még nem fegyelmez a szocialista öntudat, kihasználja ezt a helyzetet. Nem törődik a munkával, nem dolgozza ki a munkaidőt, későn érkezik, korán hagyja abba a munkát, gyakran kimered, nem vigyáz a gépre, nem vigyáz a termelés minőségére. Ha emiatt felelősségre vonják, továbbáll és másnap már új munkahelyen folytatja eddigi megfegyelmeztlenségét.

S /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1951 december 1.

21 ór 15 perc

/Rákosi Mátyás beszéde<sup>10.</sup>...folyt./ 8 Lt

- Mi az utolsó hónapokban napirendre tűztük a munkafegyelem megszilárdításának kérdését. A tapasztalat azt mutatja, hogy az eddigi rendszabályok nem hoztak megfelelő eredményt. Kiderült, hogy igazgatónk még nem ismerték fel ennek a kérdésnek a jelentőségét. Sokan azt hiszik, hogy ha lazán és elnézően kezelik a fegyelmezetleneket, akkor attól megjavulnak. A tapasztalat az ellenkezőjét bizonyítja. A lazán, elnéző kezelés következtében romlik a munkafegyelem. Az ellenség is rááll erre a vonatra. Nem egyszer tapasztaljuk, hogy az a munkavezető, aki a tökéletes időben lelkesen hajcsároskodott, most a lazaság és elnézés szószólója.

- Ugyanakkor azt is tapasztaljuk, hogy az öntudatos, fegyelmezett munkások egyre élésebben és öntevékenyen lépnek fel a fegyelmezetlenek ellen. Nemcsak azért, mert a fegyelmezetlenség következtében ők is szenvednek, kevesebb az eredményük, kevesebb a presztízisük, hanem mert megértik, hogy a munkafegyelem meglazulása az egész szocialista építést, az ország felvirágoztatását hátráltatja. Azt is tapasztalják az öntudatos munkások, hogy az ilyen fegyelmezetlen a saját igazolására folyton elégedetlen, dühög, hangoskodik, a kákán is csomót keres és lényegében az ellenség szócsövévé válik. Ez is hozzájárult ahhoz, hogy például a bányász elvtársak a lógósok, a kimaradók, a "bumlizók" ellen olyan élességgel léptek fel, amely még bennünket is meglepett.

- A legfontosabb fegyelmezési eszköz - ismételjük - annak a szellemnek a kialakítása, amely elítéli, megbélyegzi a fegyelmezetlenséget, amelyben a fegyelem megsértése, igazolatlan elmaradás, selejtgtyártás szégyen és gyalázat.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36ki dás

1951 december 1.

11 ór 40 perc

/Rákosi Mátyás beszéde...:foly./ § It

Azokkal szemben, akiknél a figyelmeztetés, a meggyőzés, a fegyelmezett munkások példamutatása nem használ, természetesen keményebb eszközöket fogunk igénybe venni, különösen mert olyanok is akadnak közöttük, akikről fel kell tételeznünk, hogy fegyelmezetlenségük tudatosan szocialista építésünk ellen irányul. Ezeket a rendszabályokat, mint arról nap nap után meggyőződhetünk, maguk a fegyelmezett dolgozók követelik tőlünk.

- A munkafegyelem lezasága jelenleg egyik legnagyobb fektünk. Minél hamarabb teremtünk a téren rendet, annál erőteljesebb lesz további fejlődésünk.

- A munkafegyelemmel kapcsolatban szólnom kell az állampolgári fegyelemről, melynek egyik mutatója, hogy hogyan teljesíti a falu népe az adófizetés és terménybeadás kötelezettségét. Sajtónkban elég gyakran jelennek meg hírek az adót nem fizető, a terménybegyűjtést szabotáló kulákokról vagy jónómu parasztokról, ami mutatja, hogy e téren nincs minden rendben. Mi a felszabadulás után három év tartamára mentesítettünk több mint félmillió földhözjutottat a juttatási törlesztés fizetése elől. Ezzel elősegítettük, hogy a földhözjutott-

/Folyt.köv./

MTI BELTÖLDI HÍRDEK

B 37. kiadás 1951. december 1. 21 óra 30 perc

/Rákosi Máttyás beszéde. . . . 12. folyt./ 3 EE

tak gazdaságilag megerosűjének. A következő esztendőben is - hasonló okokból - nem nagyon erőltetjük az adófizetést. Ennek eredményeképpen ezen a téren lazaság harapódzott el. Az csak természetes, hogy ebből a lazaságból: elsősorban a kulákok és jónóú parasztek igyekeztek hasznot húzni. De százával, sőt ezrével voltak olyan új gazdák is, akik évszámra nem fizettek adót, vagy nem teljesítettek a terménybeadást s ehhez ugy hozzászoktak, hogy kötelezettségeik nemteljesítését afféle szerzett jognak tekintették. Ezek most ószinte felháborodással veszik tudomásul, hogy ennek az időnek vége és nekik is a köztelenviselés elvének megfelelően teljesíteniük kell köteleességeiket.

Egyetlen ilyen példát fogok idézni. Bessenyeszi Ferenc, a Bonyi megyei Csille községben kilenc hold juttatott földön gazdálkodik. Evék óta nem fizetett adót és ezért hátraléka 2770 forintra növekedett. Rendkívül méltatlankodott, amikor a fizetést szorgalmazni kezdték, amíg ki nem derült, hogy ebben az évben 13.000 forintért házat vett, meg 4000 forintos lovat, 3000 forintos tehent vásárolt. Hozzátehetem, hogy még a helyi tanácsban is volt olyan vélemény: "Akinék ennyi a kiadása /!/, hát annak bizony nem nagyon jut adófizetésre." Az ilyen típus és az a vélemény, amely az állammal szemben fennálló kötelezettséget csak olyan mellékesnek, másodrendűnek tekinti, eléggé elterjedt. Elteljesítéséhez, amint mondottam, mi magunk is hozzájárultunk. Emiatt most, amikor napi demokráciánk megszilárdulásának és konszolidálásának velejárójaként ezen a téren is rendet csinálunk, egyesek dohognak és morognak. De azt is hozzátehetem, hogy helyesli ezt a rendcsinálást a parasztság túlnyomó többsége, amely megértően, lojálisan teljesíti, sőt túlteljesíti államával szemben fennálló kötelezettségeit. Ezt legjobban megmutatják a terménybeadás számai.

/folyt. köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIRDEI

B 38. kiadás 1951. december 1. 24 óra 30 perc

/Rákosi Mátyás beszéde. . . . 13. folyt./ S R

- Az 1951. június 1.-től eltelt öt hónap folyamán gabona-  
nemtekből egymillió mással több volt az állami begyűjtés, mint  
az elmúlt gazdasági év tizenkét hónapjában. A búzabegyűjtés eddig  
25 százalékkal, az árpa, zab 50 százalékkal nagyobb, mint tavaly  
ilyenkör, a kukorica több mint kétszerese a tavaly begyűjtöttnek,  
a napraforgó ötven százalékkal több és így tovább.

Még beszédesebbek azok a számok, ha tudjuk, hogy az  
egyéni gazdálkodók közül száz százalékon felül teljesítette be-  
adási tervét 485.000 és közöttük kétszáz százalék felett teljesített,  
azaz kötelezettségének több mint kétszeresét szolgáltatta be  
128.000 gazda. Természetesen még jobbak a szövetkezeti eredményei,  
mert ott a 350.000 főnyi tagság öntudatosabb és ennek megfelelően  
jobb teljesítőképességű. A nagybörzsényi "Kossuth" tiszcs  
1381 százalékra teljesítette beadást, a hajdusábrányi "Dózsa" 1100.5  
százalékosra, a felsőzentiványi "Vörös Csillag" 1089 száza-  
lékosra, a kuncsorbai "Vörös Október" és a kapolnásnyeki "Petőfi" szö-  
vetkezet kilencszeresen teljesítette a beadási kötelezettségét  
és ezt a listát még hosszán lehetne így folytatni.

Ezek a számok beszédes tanúi annak, hogy a falu dolgozó  
népe hálóját és köszönetét kötelezettségeinek jó teljesítésével rója  
le a népi demokrácia államával szemben. Így viszonyozza mindazt,  
amit a falu a felszabadulás óta évről évre fokozódó mértékben ka-  
pott. Ebben az esztendőben 1,672.000.000 forintot ruháztunk a mező-  
gazdaságra. Több mint 3000 traktort, 1250 kévekötő-aratógépet,  
850 cséplőgépet, 850 kaszálógépet, 990 fogatos fűkaszát és az egyéb  
gépek ezreit juttattuk a falunak, hogy megkönnyítsük a mezőgazda-  
sági munkát. 31.000 hat. holdon létesítettünk öntöző műveket,  
2.500.000 mássa műtrágyát kaptak a falu. Tovább épültek a bentő-  
utak. Az idén 170 falu és 75 termelőszövetkezet kapott telefont,  
216 község jó ivóvizet, az orvosi rendelők, mentőállomások, gyógy-  
szertárak, szülőkórházok, bölcsődék százai jöttek létre. 1951/52-ben  
1400 falusi kultúrterem, több mint 2000 népkönyvtár létesül,

935 helyen nyílik meg keskenymozsi. Egyre-másra épültek az általá-  
nos iskolák. Középiszkolák nyíltak meg olyan, ezeltől elhanyagolt  
helyeken, mint Sárvár, Kisbér, Tiszafüred, Fehérgyarmat, Nyir-  
bátor, Sárospatak, Mosonmagyaróvár, Törökszentmiklós. stb.

/folyt. köv./

S

H TI B E L F Ö L D I H I R S E

B 39. kiadás

1951. december 1.

21 óra 40 perc

/Rákosi Mátyás beszéde. . . . 14. folyt./ 5 FB

A dolgozó parasztság örömmel és hálával látja, hogy a munkás-paraszt szövetség nem marad papíron, hogy gyermekei egyre fokozódó számban jutnak be a középiskolákba, az egyetemekre, a tadseregbe, az állanvezetés minden posztjára.

- Ez a dolgozó parasztság összehasonlítja népi demokráciánk gazdaságpolitikáját a régi kapitalista világgal, amikor a jó termés néha nagyobb csapás volt számára, mint a rossz, mert jó aratás esetén a termények árai nagyobb mértékben estek, mint a termés növekedése. Emlékezünk még a harmincas évekre, amikor egyik jó termés a másikat követte, de a buza 6-7 pengővel vesztegették és a parasztság nyomora, eladósodása a jó termés dacára ugriásszerűen megnőtt. A cukorrépatermelők például emlékeznek rá, hogy jó termés esetén a cukorgyárak mindenféle módon lefelé nyomták a szerződésben lekötött árakat, kifogásolták a répa minőségét, mindenféle cimen levonásokat eszközöltek és azt is megtették, hogy holdanként ötven másszal többet nem vettek át a gazdáktól.

/ métermázsáját

L

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍRLEH

B 39. kiadás

1951. december 1.

21 óra 40 perc

/Rákosi Mátvás beszéde. . . . 14. folyt./ 6 FE

A dolgozó parasztság örömmel és hálával látja, hogy a munkás-paraszt szövetség nem marad papíron, hogy gyermekei egyre fokozódó számban jutnak be a középiskolákba, az egyetemekre, a tadseregbe, az állanvezetés minden posztjára.

- Ez a dolgozó parasztság összehasonlítja népi demokráciánk gazdaságpolitikáját a régi kapitalista világgal, amikor a jó termés néha nagyobb csapás volt számára, mint a rossz, mert jó aratás esetén a termények árai nagyobb mértékben estek, mint a termés növekedése. Emlékeztünk még a harmincas évekre, amikor egyik jó termés a másikat követte, de a buza . . . / 6-7 pengővel vesztegették és a parasztság nyomora, eladósodása a jó termés dacára urásszerűen megnőtt. A cukorrépatermelők például emlékeznek rá, hogy jó termés esetén a cukorgyárak mindenféle módon lefelé nyomták a szerződésben lekötött árakat, kifogásolták a répa minőségét, mindenféle cinen levonásokat eszközöltek és azt is megtették, hogy holdanként ötven másszal többet nem vettek át a gazdáktól.

/ métermázsáját

L

/folyt. köv./

/Mákosfi Matyas beszéde 15. folyt./ MK

Ezzel szemben például az idén nálunk eddig a cukorgyárak 10.5 millió mázsa cukorréppával többet vettek át a termelőktől, mint tavaly. Egyedül a cukorrépából az évben 400 millió forinttal több a termelők jövedelme, mint tavaly. És hasonló tényeket sokat lehetne felsorolni. A parasztság ezt méltányolja és megelégedésének egyik kifejezője a terménybegyűjtésnek az a sikere, amelyet ismertettem.

II.

Gazdasági eredményeinkkel, a jó termésseleg és a termésbegyűjtés sikerével kapcsolatban felmerül a kérdés: /itt az ideje, hogy megszüntessük a jegyrendszert és visszaállítsuk az élelmiszerek szabad forgalmát. A mi véleményünk az, hogy megvannak a jegyrendszer megszüntetésére a lehetőségek és ennek a menüszabálynak eljött az ideje. /Percekig tartó nagy taps./

Mikor mi az elmúlt években fokozatosan megszüntettük az élelmiszer- és egyéb jegyeket, a dolgozó nép ezt nagyon helyesen gazdaságunk erősödésének és sikerének tekintette. Mikor az idén fokozatosan újra életbeléptettük különböző élelmiszerekre és árucikkekre a jegyeket, mindenki érezte, hogy ebben van bizonyos visszavonulás, visszavonulás az ellenség nyomása miatt. A jegyrendszer bevezetésére minket az idén főleg a következő okok kényszerítettek. Evek óta gyenge volt a takarmánytermés és különösen rossz volt az elmúlt évben. Rossz volt a cukorrépatermés is. Emiatt a parasztság levágtatta disznótörzsállományának egyharmadát és a szarvasmarháknak 15-20 százalékát. A rossz takarmánytermés a baromfit is megtizedelte. Mindez hus- és zsirhiányhoz vezetett, ami viszont fokozta a keresletet kenyérben, cukorban. A magas husár és az olcsó kenyérár a tél és a tavasz folyamán lehetővé tette, hogy az állattartók, fuvarosok, disznóhizlálók felvásárolják a szabad kenyeret és takarmány helyett ezt etessék. És gazdák kenyérgabona fejadagjukat etették fel az állatokkal és kenyérszükségletüket a péknél vásárolták, tehát lényegében visszavették az állattól a beszolgáltatott gabonát.

/Folyt. köv./

/nincs-e

/Rákosi Mátvás beszéde 16. folyt./ § HK

Sulyosbította ezt a helyzetet az ellenség tudatos akciója, amely közellátásunk meggyengítése és tartalékaink kimerítése céljából tudatosan rávetette magát a cukor, a zsír, a liszt felvásárlásra. Ez ellen úgy védekeztünk, hogy bevezettük a cukor- és lisztjegyet, majd a zsírjegyet és végül a kenyérjegyet is.

Most, amikor felmerült e jegyek megszüntetésének kérdése, megállapítottuk, hogy közellátási nehézségeinkkel kapcsolatban mélyebb, eddig fel nem vetett problémák jelentkeznek.

Miben állnak ezek a problémák?

A mi közellátási rendszerünk lényegében folytatása a felszabadulás előttinek. A felszabadulás előtt és még utána is néhány évi Magyarország, alapvető jellegzetességét tekintve, mezőgazdasági ország volt. Ennek megfelelően alacsonyak voltak az élelmiszerárak s alacsony volt a dolgozó tömegek vásárlóképesége. Az utolsó 4-5 évben gyökeres változás történt: hazánk mezőgazdasági országból ipari országgá alakult át és ez az iparosodás gyorsan folytatódik. Az ipar fejlődésével párhuzamosan erőteljesen nőtt a bérből és fizetésből élők száma és életszínvonala. Ezzel a növekvéssel párhuzamosan emelkedett a fogyasztási javak, az élelmiszerek, a kenyér, a hus, a zsír iránt a kereslet. Ugyanakkor megnőtt a cikkekben a falu fogyasztása is, mert hiszen a Horthy-rendszer három millió koldusa földhöz jutott, életszínvonalát ugrásszerűen megjavította. Ennek következtében saját termékeiből és az ipari cikkekből egyaránt hasonlíthatatlanul többet fogyaszt, mint a háború előtt.

/Folyt.köv./ П

Visszont mezőgazdasági termelésünk nem tartott lépést ezzel a fejlődéssel. Számokban ez úgy mutatkozik meg, hogy ipari termelésünk most 250 százaléka az utolsó békeév termelésének, mezőgazdasági termelésünk viszont csak 116 százaléka a háborút megelőző tíz év átlagának.

Mi nem vetettük fel kellő időben, hogy ennek a fejlődésnek mi a következményei gazdasági életünkre. Hogy csak egy példát említsek: nem vontuk le külkereskedelmünkben sen a megfelelő következtetéseket ebből a helyzetből. A gyapot, a bőr, gumi, fémek, gépek behozatalának biztosítását nagy mennyiségű élelmiszert exportáltunk ugyanúgy, mint amikor mezőgazdasági ország voltunk és amikor a belföldi szükséglet még jóval kisebb volt a mostaninál.

Az államilag megállapított árak rendszere sem változott alapjában a stabilizáció óta. 1946-ban, a jó pénz megteremtésekor, mi lényegében a háború előtti Magyarország árszonyait igyekeztünk helyreállítani. Ezek az árviszonyok mezőgazdasági jellegű országra vonatkoztak, amelyet a dolgozók alacsony életszínvonal jellemzett. A gyorsan fejlődő iparosodás következtében áraink és közellátási rendszerünk így egy egészen más helyzet követelményeire voltak szabva és nem feleltek meg a változott viszonyoknak. Az adott árak mellett a kereslet a legfontosabb élelmiszerekben egyre inkább növekedett és az t, a veszély fenyegetett, hogy a munkás ság, és általában a fizetés-

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1951. december 1.

22 óra 05 perc

/Rákosi Mátyás beszéde....18. folyt./ § Lt

ből és borból élők, nem tudják ezekben a cikkekben minimális szükségleteiket fedezni. Ezen a helyzeten rövid idő alatt nem is lehet az élelmiszermennyiségek gyors növelésével változtatni, mert mezőgazdaságunk termelésének 75 %-a apró paraszti parcellákon folyik, ahol a termelést meggyorsító döntő tényezőt, a modern mezőgazdasági gépeket, csak kis mértékben lehet alkalmazni.

- Ezek az okok, ismétlem, a tavalyi rossz takarmánytermés nélkül is komoly zavarokhoz vezettek volna. A jegyrendszer ezeken a zavarokon átmenetileg segített. A munkásosztály a jegyek újra-bevezetését helyesléssel fogadta, mert megnehezült helyzetében enyhülést jelentett és bizonyos védelmet nyújtott a spekuláció támadásával szemben. A jegyrendszernek a pozitív eredménye mellett egyre inkább előtérbe léptek a káros, negatív hatások. A jegyrendszer kiépítése azonnal a bürokratizmus kiszélesítéséhez és újabb korrupciós lehetőségekhez vezetett. A hus, a zsir, a baromfi ára a szabadpiacon a jegyes ár többszörösére ugrott fel. Újra megjelent gazdasági életünkben a spekulánsok növekvő hada és új életlehetőségeket kapott a spekuláció következtében a tőkésosztály maradványa, mely jól ért ennek az új konjunkturának a kihasználásához. A többszörösére ugrott szabad terményárak rendkívül megnövelték a kulákok és a jómódu parasztság jövedelmét, mert hiszen ezek rendelkeztek nagyobb mennyiségű hus-, vaj-, baromfi-, tojásfelesleggel. A szabad árak ugrásszerű emelkedése következtében ennek a rétegnek erősen megnőtt a jövedelme. Ehhez a folyamathoz még bizonyos fokig maga a szocialista építés is hozzájárult azáltal, hogy növelte a jómódu parasztság bevételeit. Az idén például fuvarozásért az állam 1 milliárd forintot fizet ki annak a néhány tizezer kupeckedő kuláknak, fuvarozó gazdának, aki felesleges igáerővel rendelkezik.

- Ennek a helyzetnek következtében valószínűs spekulációs hullám keletkezett.

/Folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1951 december 1.

12 óra 15 perc

/Rákosi Mátyás beszéde.....19. folyt./ § Lt

Szóvátettek előttem egy esetet: Nyiregyházán egy kofa két kövér libával beült a gyorsvonat párnás osztályába, Budapestre utazott, ahol a két hizott libát eladta, a férjének vett egy öltöny ruhát és a következő gyorsvonat párnás osztályán még vissza is utazhatott. Mindezt a két liba árából. Vonataink, autobuszaink még néhány hete tele voltak ilyen spekuláló utasokkal. Egyre több g-zs panaszodik nálam, hogy aki a falun spekulációra veti magát, az újra gyorsan gazdagszik. Elmondtak egy esetet, amikor valaki 15 hizott liba eladási árából egy jó tehenet vett. Azért a 140 kg-os hizóért, melyért tavaly 900 forintot fizettek, a spekuláns vagy feketevágó az idén minden további nélkül 5-6000 forintot is megadott.

- Minthogy a szabadpiaci árak és egyéb tényezők következtében megnőtt jövedelemből földet, traktorokat és hasonlót a parasztság nem vásárol, az így begyűlt összegek jelentékeny részét elsősorban ruházati cikkekre költötte és emiatt ezekben az árukban fokozódó hiány jelentkezett.

- A munkásosztály egyre elégedetlenebbül nézi ezt a fejlődést, amely életszínvonalát a gazdag parasztság javára megrontja. A parasztság spekulációval nem foglalkozó része is elégedetlen emiatt és követeli tőlünk, hogy változtassunk ezen a helyzeten. Legtöbbet szenvednek azok a dolgozók, akik olyan területen laknak, amely a jegyellátásba nincs bevonva. E jelenségek kezdik lezítani a munkás-paraszt szövetséget is, ami számunkra természetesen nem közömbös. Emiatt erősödik a nyomás a dolgozók egy részéről abban az irányban, hogy a jegyrendszert terjesszük ki az egész országra és olyan cikkekre is, amelyek eddig szabadon kaphatók.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1951 december 1.

22 óra 13 perc

/Rákosi Mátvás beszéde....20.folyt./ § Lt

- A mi véleményünk szerint a jegyes ellátás ilyen kiszélesítése természetesen az eddig felsorolt bajokat és nehézségeket még csak fokozná. A jegyrendszer már most is kezd a termelés fék-jévé válni. A dolgozók többletjövédelme, melyet a termelés emelése révén elérnek, nem teszi számukra lehetővé, hogy a legfontosabb cikkekből többet vásároljanak. A hus- és zsirárk a mi intézkedéseink hatására az utolsó időben már kezdenek lefelé menni. De aki például 6 héttel ezelőtt 1 kg szalonát vagy disznósírt akart venni szabadpiacra, annak erre 3-4 napi jövédelmét kellett volna fordítania. Természetesen ilyen magas szabad árak mellett csökken az ösztönzés a termelés növelésére. A túl magas szabad árak fékezőleg hatnak az iparban. A jegyekkel kapcsolatos tilalmak és forgalmi korlátozások pedig a mezőgazdaságban hátráltatják a termelést. Minél több cikkre terjesztenénk ki a jegyrendszert, annál érezhetőbbé válna a túl magas szabad árak fékező hatása; annál kisebb lenne az ösztönzés az iparban és a mezőgazdaságban egyaránt.

- A jegyrendszer tipikus háborús rendszabály. Minél messzebb kerültünk a háborútól, annál inkább leépítettük a jegyrendszert. A jegyrendszer kiterjesztése helytelen irányba sodorna bennünket, csak fokozná az eddigi jegyekkel járó bajokat, a spekulációt, a bürokratizmust. Nekünk más utat kell járnunk. A mi véleményünk szerint eljött az ideje, hogy megszüntessük a jegyrendszert.

/Folyt.köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 46. kiadás

1951. december 1.

22 óra 25 perc

/Rákosi Mátyás beszéde... 21. folyt./ 9 Kcs

- A jegyrendszer megszüntetésének egyik fontos előfeltétele, hogy megfelelő tartalékokkal is rendelkezünk, mert megtörténhet, hogy a fogyasztók a jegyrendszer megszüntetése után kezdetben az eddigi mennyiségnél többet vásárolnak. Az ipari termelés állandó emelkedése, a jó termés, a begyűjtés sikere, egyszóval a dolgozók zömének odaadó, szorgalmas munkája következtében az élelem és a fogyasztási javak ma bővebben állanak rendelkezésünkre mint egy évvel ezelőtt. Ezért a kenyér-, liszt-, és szappanjegyet meg tudjuk szüntetni, mert erre már megfelelő készleteink vannak. A tejellátás mostani módját is meg tudjuk szüntetni úgy, hogy a terhes és szoptató anyák, valamint a kisgyermek részére megváltozott formában biztosítjuk a juttatást. A husz- és zsirjegyet, tekintettel arra, hogy a hizott sertések beadása csak most van/fejlődőben, később 1952. február havában kívánjuk megszüntetni. /fel

/cukor - Ezzel kapcsolatban azonnal felmerül a kérdés nem fog-e megismétlődni az idei p. nem fogják-e az olcsó kenyeret újra állati takarmányozásra felhasználni és nem vásárolják-e fel, nem raktározzák-e el a tartósabb élelmet, cukrot, lisztet stb.-t a spekulánsok. A felelet erre az, hogy a veszély feltétlenül fennáll, ha a / aránylag olcsó árak mellett kitaratunk. Ezért gondoskodniuk kell arról, hogy a kenyér takarmánycélokra való felhasználása ne fizetődjön ki. Egyben meg kell változtatnunk árpolitikánkat egy sor más cikknél is oly módon, hogy megvédjük a dolgozó nép érdekeit. Mi ezért azt javasoljuk, hogy a / megszüntetésével egyidejűleg emeljük fel a kenyér, a liszt, a cukor és bizonyos egyéb élelmiszerek, ruházati és más fontos cikkek árát. Ez az áremelés az élelmiszereknél a legtöbb esetben a szabad ár alatt, de a jegyes ár felett legyen és természetesen külön vegye figyelembe a sokgyermekes családok érdekeit. A tapasztalat, -/jelenlegi

-/jegyrendszer

/folyt.köv./

R.

**/kivédésére**

- Ezzel párhuzamosan emeljük a béreket, a fizetést, a családi pótlékot, a nyugdíjat. Így, a bérek és fizetések felemelésével ellensúlyozzuk azt az áremelést, amelyet a spekulációs árufelvásárlás létrehozunk. Ilyen módon a dolgozóknak lehetővé válik, hogy szükségüket jegyrendszer nélkül, szabadon, korlátozás nélkül vásárolják meg az állami üzletekben és Viszont a megemelt kenyér- és lisztárak nem teszik gazdaságossá, hogy állati takarmányozásra használják fel és megnehezítik az ellenségnek, hogy újra áruészleteket vásároljon elraktározás céljából. Ezek az áremelések hozzájárulnak a vásárlóerőt a rendelkezésre álló árumennyiséggel. E rendszabályok egycsapásra kihúzzák a talajt a spekuláció alól, mert az állami üzletekben meghatározott áron, korlátozás nélkül megvásárolhatók azok az áruk, amelyek a spekuláció fő tárgyát képezték. --/szövegtöredékekben.

§ arányba § fel

- A jegyek megszüntetésével kapcsolatos áremelés nem érinti a lakbért, a villanyt, a gázt, a postai szolgáltatásokat, a városi közlekedés díjszabásait, a dohányárut, tázeledanyagot, péksüteményt, száraz tésztát, a fűzelék, gyümölcs, újság, mozi, színház, könyv stb. árait, szóval olyan cikkek és szolgáltatásokat, melyek az átlagos dolgozó családok kiadásainak többségét képezik.

- A jegyrendszer megszüntetésével kapcsolatos árrendezést ki kell egészítenünk olyan intézkedésekkel, amelyek a falu dolgozó népe számára előnyösek és arra ösztönzik a gazdákat, hogy fokozzák termelésüket és több élelmiszert hozzanak a piacra. Ezért javasoljuk, hogy a jegyrendszer megszüntetésével egyidejűleg minden termelő számára, aki beadási kötelezettségének eleget tett, december 2-án tegyük szabaddá a mezőgazdasági termények és termékek forgalmát.

/folyt.köv./

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 47. kiadás 1951. december 1.

126. 25 p.

/Rákosi Mátyás beszéde... 22. folyt./ § Kcs

/kivédésére

- Ezzel párhuzamosan emeljük a béreket, a fizetést, a családi pótlékot, a nyugdíjat. Így, a bérek és fizetések felemelésével ellensúlyozzuk azt az áremelést, amelyet a spekulációs árufelvásárlás létrehozunk. Ilyen módon a dolgozóknak lehetővé válik, hogy szükségüket jegyrendszer nélkül, szabadon, korlátozás nélkül vásárolják meg az állami üzletekben és Viszont a megemelt kenyér- és lisztárak nem teszik gazdaságossá, hogy állati takarmányozásra használják fel és megnehezítik az ellenségnek, hogy újra árukészleteket vásároljon elraktározás céljából. Ezek az áremelések hozzájárulnak a vásárlóerőt a rendelkezésre álló árumennyiséggel. E rendszabályok egycsapásra kihúzzák a talajt a spekuláció alól, mert az állami üzletekben meghatározott áron, korlátozás nélkül megvásárolhatók azok az áruk, amelyek a spekuláció fő tárgyát képezték. --/szövetkezetekben.  
§ arányba § fel

- A jegyek megszüntetésével kapcsolatos áremelés nem érinti a lakbért, a villányt, a gázt, a postai szolgáltatásokat, a városi közlekedés díjszabásait, a dohányárut, tázeledanyagot, péksüteményt, száraz tésztát, a főzelék, gyümölcs, újság, mozi, színház, könyv stb. árait, szóval olyan cikkeket és szolgáltatásokat, melyek az átlagos dolgozó családok kiadásainak többségét képezik.

- A jegyrendszer megszüntetésével kapcsolatos árrendezést ki kell egészítenünk olyan intézkedésekkel, amelyek a falu dolgozó népe számára előnyösek és arra ösztönzik a gazdákat, hogy fokozzák termelésüket és több élelmiszert hozzanak a piacra. Ezért javasoljuk, hogy a jegyrendszer megszüntetésével egyidejűleg minden termelő számára, aki beadási kötelezettségének eleget tett, december 2-án tegyük szabaddá a mezőgazdasági termények és termékek forgalmát.

/folyt.köv./

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1951. december 1.

12 óra 35 perc

/Rákosi Mátyás beszéde... 23. folyt./ 6 Kcs

Elsősorban tegyük szabaddá az őrlést, a gabonaforgalmat és a borsforgalmat is. Ennek megfelelően a jövő évi aratásig, 1952. június 30-ig felfüggesztjük a kenyérgabonára és lisztre vonatkozó összes forgalmi korlátozásokat. Aki beadási kötelezettségének eleget tett, kenyérgabonáját bárkinek eladhatja és bárhová szabadon szállíthatja. Saját szükségletére bárki vásárolhat kenyérgabonát. Visszonteladásra természetesen eszentul is csak az állami szervek vásárolhatnak gabonát. Javasoljuk, hogy a termelők - és akik természetbeni juttatásként szereztek kenyérgabonát - szabadon pott lisztet. Természetesen azok, akik a kenyérgabonát vásárolták, csak saját szükségletük mértékéig őrölthetnek és lisztet nem hozhatnak kereskedelmi forgalomba. Eladásra szánt kenyér és péksütemény készítéséhez a jövőben is csak hatósági liszt használható fel.

--/ őrölthetessenek és a fogyasztóknak

Az árpa és a zab forgalmi korlátozását is fel kell függeszteni az új aratásig, június 30-ig. A kukorica forgalmát azonnal fel kell szabadítani azokra a községekre, járásokra és megyékre, amelyek beadási tervüket 100 %-ra teljesítették. Fel kell szabadítani az árpa, zab, köles, hajdina és kukorica vám-őrlését. Fel kell szabadítani az eddig tilos vám- és bérőrlést. Szabaddá kell tenni az árpa és köles hántolását. Fel kell szabadítani december 2-ával a burgonya és az alma forgalmát is. Fel kell szabadítani a baromfi, tojás, tej és tejtermékek forgalmát. Szabaddá kell tenni a sertéshús, zsír, szalonna szállítását. Az őstermelők nyershúst is arusíthatnak, ha a megfelelő egészségügyi ellenőrzést betartják. Javasoljuk egy sor kevésbé fontos cikkekre

/folyt. 2./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás 1951. december 1.

22 óra 30 perc

/Rákosi Mátyás beszéde 24. folyt./ § HK

vonatkozó forgalmi és szállítási korlátozás megszüntetését, köztük annak hatályaon kívül helyezését, hogy a vasuton kézipoggyászként szállított élelmiszer mennyiség súlyhatára 10 kg legyen.

Nem kétséges, elvtársaim, hogy ezeket a rendszabályokat a munkásság csak úgy, mint a dolgozó parasztság, helyesli és üdvözli. A munkásság megszabadul attól az áruhiánytól, mely életszínvonalának fejlődését gátolta, fékezte a többtermelést, és amely ugyanakkor jó táptalaja a spekulációnak s új életlehetőségeket adott a tőkés rendszer sorvadó maradványainak. A dolgozó parasztság is örömmel üdvözli a terményforgalom felszabadítását, a háborúból megmaradt sok megszüntetését. Ez a parasztság az új intézkedések hatására szívesebben, többet termel a jövőben, de már most is mozgósítani fogja és piacra hozza azokat az érukészleteket, melyeket eddig a spekuláció okozta árbizonytalanság miatt visszatartott. A mi intézkedéseink serkentőleg hatnak a termelésre az iparban és a mezőgazdaságban, tehát hasznosak és előnyösek a munkásoknak és a dolgozó parasztoknak egyaránt. Ellenben súlyos csapást jelentenek a spekuláció, a népi demokrácia minden rangú és rendű ellenségei számára. Ez is egyik főcéljuk.

E rendszabályok sikerének elengedhetetlen előfeltétele és elválaszthatatlan tartozéka, hogy a mezőgazdasági termelők még nem teljesített beadási kötelezettségüknek maradéktalanul tegyenek eleget és a jövőben is pontosan, gyorsan teljesítsék a terménybeadást. Ennek megfelelően most fokozott erővel kell gondoskodni arról, hogy azok a termelők, akik még a beadással hátralékban vannak, maradéktalanul és gyorsan pótolják mulasztásukat.

Dolgozó parasztságunk, a tanácsok, pártunk szervezetei és a begyűjtést végző állami szervek legyenek tudatában annak, hogy a terménybeadás további jó menetétől függ jelentékeny mértékben, hogy az itt javasolt rendszabályok simán legyenek végrehajthatók, hatásuk gyorsan mutatkozzék, eredményük tartós és szilárd legyen.

/kötöttség

/Folyt.köv./

TL

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 50. kiadás 1951. december 1.

22 óra 45 perc

/Rákosi László beszéde 25. folyt./ § HK

Minden lazaság és hanyagság e téren súlyos kárt okoz és ezért megfelelő erővel kell vele szemben fellépni. Az állampolgári kötelezettségüket hűen teljesítő gazdák, dolgozó parasztságunk tulnyomó többsége egyenesen megköveteli tőlünk, hogy ezen a téren teremtünk végre rendet. Hogy gondoskodjunk az igazi közteherviselésről és ne engedjük meg, hogy egy kapzsi, önző, törpe kisebbség országépítésünkhöz való köteles hozzájárulás helyett spekulációjával, fegyelmetlenségével, és nem egyszer tudatos, ellenséges szándékkal kárt okozzon, vagy megkísérelje aláásni szilárd alapjainkat.

Az elvtársak egyetértenek velem, hogy a jegyrendszer megszüntetése és a mezőgazdasági termények szabad forgalmának helyreállítása népi demokráciánk újabb nagy sikere, gazdasági és politikai erejének újabb inponáló megnyilvánulása. Izzal is tisztában vannak, hogy ezek a rendszabályok súlyos csapást mérnek a régi rendszer híveire, a kulákokra, a tőkés maradványaira, a spekulánsokra. E rendszabályok helyes végrehajtása tovább fogja szilárdítani, még szorosabbra fűzi népi demokráciánk belül a munkás-paraszt szövetséget. Tovább fogja szilárdítani a békefrontot is, melynek hű katonái vagyunk s melynek minden sikerünk újabb erőt kölcsönöz. /Taps./

Az elvtársak hasonlítják össze ezt a mi bátor és megbiztos lépésünket azzal a helyzettel, ami tőlünk nyugatra, az amerikai Marshall-segély "áldásait" oly hosszú esztendőök óta élvező nagy tőkés országokban van. Három héttel ezelőtt mutatkozott be a Churchill-kormány új pénzügyminisztere, Butler. Beszámolójából egyetlen mondatot idézek: "Nagy-Britannia most általános fizetési válsággal áll szemben: ha nem találja meg a módot, hogy megkeresse annak az árát, amit külföldön vásárol, ennek csőd, éhezés, munkanélküliség lesz a vége."

/Folyt.köv./

2.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 51. kiadás 1951. december 1.

22 óra 50 perc

/Rákosi Mátyás beszéde 26. folyt./ § HK

Egyben bejelentette, hogy a husadagot olyan kicsire csökkentik, amire még nem volt példa Angliában, de nem felel érte, hogy hamarosan nem kerül-e újabb csökkentésre a sor. Az angol helyzetet egy amerikai tőkés lap cikke ezzel a címmel jellemzi: "Anglia újra a csőd szélén." Az angol pénzügyminiszter után nemsokára Plevin francia miniszterelnök tartott beszámolót. Beszédéből kiderült, hogy Franciaország helyzete még rosszabb, mint Angliáé. Olaszországról, mely 2 1/2 milliárd dollár Marshall-segélyt kapott, az "U.S. News and World Report" című amerikai lap megállapította, hogy "politikailag roskadozik". A "Journal de Geneve" svájci tőkéslap elhez hozzászól: "Az olasz lakosság munkaképes részének egyötöde: 4 millió ember munkanélküli." Többé-kevésbé hasonló a helyzet a többi európai kapitalista államban, ahol mindenütt nő a munkanélküliség; a gazdasági bizonytalanság és csökken a dolgozó tömegek életszínvonala.

Ezzel szemben mi, támaszkodva nagy segítőnkre, a Szovjetunióra és a népi demokráciák szolidaritására, gyorsan építjük szocialista jövőnket, hátran, a jövőbe vetett bizalommal és a siker tudatában foghatunk hozzá ilyen erőteljes rendszabályokhoz.

Eltársainkat, pártunk minden szervezetét és minden tagját hassa át az a tudat, hogy minél gondosabban, gyorsabban

/Folyt. köv./

TL

M T I B E L T Ö L D I H I R L E K

B 52. kiadás 1951. december 1.

22 óra 15 perc

/Rákosi Máttyás beszéde. . . . 27. folyt./ § FB

és sikerebben hajtjuk végre az itt javasolt rendszabályokat, annál hamarabb gyozzik le a megvalósításukkal elkertülhetetlenül velejáró kisebb-nagyobb nehézségeket. Annak is legyenek tudatában, hogyha e rendszabályaink gyorsan eredménnyel járnak, ha ez eredmények megszilárdulnak és állandóknak bizonyulnak, akkor mi e téren is nagy példaképpünk, a felszabadító Szovjetuniót és rterémhetünk arra, hogy az árakat fokozatosan csökkentsük és ezze tovább emelhetjük egész dolgozó néptünk életszínvonalát.

Még egyszer alá kívánom húzni: az elvtársak legyenek tisztában azzal, hogy most nem egyszerűen csak arról van szó, hogy az év elején életbeleptetett közellátási rendszabályokat, az élelmezési jegyeket megszüntetjük. Ezek a mostani javaslataink sokkal mélyebbre nyulnak, érintik mindazokat a közellátási, bér- és ár-kérdéseket, amelyek megváltoztatása szükségessé vált, miután hazánk mezőgazdasági országból ipari országgá és kapitálista országból szocializmus építő országgá lett. Jelentősége alapján ez a mostani javaslatunk folytatása annak a fejlődésnek, amellyel megteremtettük a jó pénzt, államosítottuk az ipart, megkezdttük a falu és az egész ország szocialista átépítését. /követhetjük

Befejezésül rá akarok mutatni arra, hogy a gazdasági és politikai téren elért eredményeinket, valamint ezt a nagy lépést, a jegyrendszer megszüntetését elsősorban az tette lehetővé, hogy pártunk szívósan és következetesen megvalósítja a II. Pártkongresszus határozatait. E kongresszus utmutatásai nagyban elősegítették pártunk jó munkáját, megszilárdították egységét, fokozták egészséges fejlődését és lehetővé tették, hogy ennek a feladatnak a megoldásához hozzáfoghattunk. Az, hogy újra ilyen jelentős lépést tehetünk előre, egyik lejobb bizonyítéka annak, hogy pártunk tudásban, tapasztalatban, fegyelemben növekszik és mint a múltban, úgy most is eredményes munkával és bátor kezdeményezéssel szolgálja dolgozóink ügyét. A mi erős, egységes, lendületes pártunk a biztosíték arra, hogy ezt a feladatot is dolgozó néptünk javára teljes sikerrel fogjuk megoldani. /A Központi Vezetőség ülésének részvevői percekig tartó lelkes tapssal fogadták Rákosi elvtárs beszámolóját./ /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1951 december 1

23 óra 15 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Bn A Meteorológiai Intézet jelenti december 1-én,  
szombaton 21 órakor:

Felhőátvonulások  
erővel

Közép-Európába továbbra is nagy erővel érkeznek az Atlanti Óceán felől a tengeri léghullámok. Németországban, Dániában rendkívül viharos időjárás uralkodik.

Hazánkat szombaton enyhe légtömeg árasztotta el. A hajnali aránylag alacsony értékek után napközben a hőmérséklet általában 10-12 fokig emelkedett, de Debrecenben csak 8 fokot mértek. Nyíregyházán és Miskolcon néhány csepp eső hullott.

Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: Felhőátvonulások, több helyen, elsősorban északon, kisebb futó eső. Mérsékelt délnyugati-nyugati, később élénkebb nyugati-északnyugati szél. A hőmérséklet újból csökken.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre vasárnap reggel:  
2-4, délnben 9-11 fok között. /MTI/

⌋

V ó g e .

MTI BELFÖLDI HIREK

B 53. kiadás

1951 december 1

23 óra 15 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Bn A Meteorológiai Intézet jelenti december 1-én,  
szombaton 21 órakor:

Felhőátvonulások  
erővel

Közép-Európába továbbra is nagy erővel érkeznek az Atlanti Óceán felől a tengeri léghullámok. Németországban, Dániában rendkívül viharos időjárás uralkodik.

Hazánkat szombaton anyha légtömeg árasztotta el. A hajnali, aránylag alacsony értékek után napközben a hőmérséklet általában 10-12 fokig emelkedett, de Debrecenben csak 8 fokot mértek. Nyíregyházán és Miskolcon néhány csepp eső hullott.

Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: Felhőátvonulások, több helyen, elsősorban északon, kisebb futó eső. Mérsékelt délnyugati-nyugati, később élénkebb nyugati-északnyugati szél. A hőmérséklet újból csökken.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre vasárnap reggel:  
2-4, délben 9-11 fok között. /MTI/

Vége.